EL LITORAL

Año XXII — No. 6187 | Servicio informativo de UNITED PRESS | Edición de 28 páginas | SANTA FE, domingo 10 de marzo de 1940 | Prop. Intelec. No. [illegible] | Redac. y Adm.: San Martín 2653|55

Joaquín Von Ribbentrop será recibido mañana por Pio XII y volverá a conferenciar con Mussolini

Gran Bretaña procedió hábilmente con el gobierno italiano

Roma no estaría dispuesta a mediar en la paz entre rusos y finlandeses

LOS BUQUES CARBONEROS

ROMA, 10. — El ministro alemán de Relaciones Exteriores barón von Ribbentrop, llegó a las 10, y una hora más tarde concurrirá al Palacio Venecia para su conferencia de alta importancia con el primer ministro italiano, señor Benito Mussolini. Con la llegada de von Ribbentrop en este inesperado viaje resuelto a última hora, se supo que numerosos altos funcionarios nazis lo acompañaron desde Berlín, desde donde salieron por tren el viernes a la noche, incluyendo, entre otros, al perito económico Clodius; el jefe de protocolo, barón de Doernberg, y jefe de la oficina de prensa, señor Schmidt, y otros miembros del ministerio alemán de Relaciones Exteriores y el primer consejero de la embajada italiana en Berlín, señor Zucconi.

Los diarios de esta mañana dedicaron gran espacio a la visita del ministro alemán, aunque sin expresar el verdadero motivo de la misma, si bien "Il Messaggero" y el "Popolo D'Italia" opinan que se tratarán los problemas del carbón, la mediación sueca en el conflicto finlandés, la misión de Sumner Welles, las relaciones con Rusia y la ofensiva de paz europea, tal como ya se indicó en la prensa del exterior. Sin embargo, los diarios insisten en que no hay nada de extraordinario en la visita.

Comentarios de los diarios

"Il Messaggero" expresa: "Es comprensible que el anuncio de que von Ribbentrop visitaría a Roma haya causado alarma en la prensa y los círculos políticos del exterior. Eso está de acuerdo con el temperamento de ciertas esferas internacionales que tratan de adivinar el nuevo significado en las actividades de las dos grandes potencias totalitarias".

El "Popolo D'Roma" dice que von Ribbentrop encontrará el mismo ambiente de simpatía que encontró siempre porque nada cambió en las relaciones de los dos Estados, y agrega que la reunión de hoy no tiene nada de dramático sensacionalismo, sino que forma parte de las periódicas consultas entre ambas naciones.

El viaje de Ribbentrop a Roma

BERLIN, 10. — Aunque la prensa alemana observa un silencio que es absoluto en lo que respecta a los acontecimientos relacionados con las negociaciones de paz ruso-finlandesa, todas las esferas de esta capital siguen con sumo interés las actividades que actualmente se desarrollan en torno de las mismas. Lo cierto es que en las esferas nazis se ha ridiculizado las informaciones de que el viaje del canciller alemán Joaquín Ribbentrop a Roma estuviera relacionado con las supuestas gestiones del gobierno de Estocolmo para concertar una paz entre Finlandia y el gobierno de los Soviets; pero en los círculos diplomáticos se dice que el Reich tendría sumo interés en que cesen las hostilidades entre esos dos países, puesto que con ello desaparecería la amenaza de que la guerra que libra con los aliados se extendiera a los países escandinavos como resultado de una ayuda directa de Gran Bretaña y Francia a Finlandia.

En las esferas autorizadas de esta capital se continúa insistiendo en que a pesar de que el viaje de von Ribbentrop debía estar relacionado con las gestiones de paz ruso-finlandesa, más bien estaría relacionado con la lucha que Alemania libra con los aliados, a pesar de que en Roma se ha reiterado en diversas ocasiones de que el gobierno de Italia mantendrá su política de no beligerancia.

Con respecto a la posible intervención del Reich en las negociaciones de paz entre Finlandia y la Unión de los Soviets, los círculos diplomáticos señalan como posible que Alemania intervenga en las mismas, en vista de que, si mediante su intervención se llegara a concertar una paz, mejoraría apreciablemente su posición ante los neutrales y especialmente ante Suecia cuyas exportaciones de mineral de hierro le son de tanta importancia para la prosecución de la guerra contra los aliados. También existe gran interés en las conversaciones que von Ribbentrop sostendrá el lunes próximo con el Sumo Pontífice, creyéndose que las mismas se relacionarán con la acción de la Gestapo en la zona de Polonia ocupada por los alemanes.

Con respecto al ex presidente de Finlandia, señor Svinhufvud, quien se dice que acompañaría a Ribbentrop a Roma para buscar la mediación germano-italiana en el conflicto ruso-finlandés, se informa ahora que partió de Berlín [illegible] y no ha sido posible saber si se entrevistará con alguno de los altos miembros del gobierno antes de su partida.

Un [illegible] relacionado con el viaje de von Ribbentrop a Roma, que [illegible] a las esferas neutrales de esta capital, es que ha sido acompañado por el Dr. Friedrich [illegible], director de la oficina legal del ministerio de Relaciones Exteriores. Es por ello que se cree que el viaje de Ribbentrop no está re-lacionado exclusivamente con las gestiones de paz ruso-finlandesa, sino que existe algún otro motivo anterior. Mientras tanto, se espera con gran interés el discurso que hoy pronunciará el canciller Hitler en ocasión de conmemorarse el día de los muertos por la patria, pues se cree que en el mismo hará referencias a la actual situación internacional.

RIBBENTROP CONFERENCIARA MAÑANA CON PIO XII

ROMA, 10. — Oficialmente se anunció que Mussolini recibirá de nuevo al ministro alemán de Relaciones Exteriores, von Ribbentrop, en el día de mañana.

El conde Ciano y el embajador alemán, von Mackensen, estuvieron presentes en la entrevista de hoy. Ribbentrop salió del palacio Venecia a las 12.20.

Se supo de buena fuente que la conferencia con el Duce duró hasta las 12.10, es decir, más de una hora, y luego Ribbentrop conversó con varios destacados jefes fascistas.

El Vaticano comunicó que el Papa dará audiencia a Ribbentrop mañana a las 11.

Italia se negaría a mediar

ROMA, 10. — A pesar del gran interés que se tiene en Italia sobre el resultado de las negociaciones de paz ruso-finlandesas, en la mayoría de las esferas autorizadas italianas se cree muy poco probable que el gobierno de Roma consienta a intervenir directamente en una conciliación entre Finlandia y la Unión de los Soviets. Auque es creencia general de que el problema ruso-finés será discutido por el ministro de Relaciones Exteriores de Alemania, barón Joaquín von Ribbentrop, y el conde Ciano, se considera que Italia limitará su actuación a exteriorizar sus puntos de vista y aconsejar al canciller alemán más bien que a participar directamente en las negociaciones.

Se acusa a los aliados

Es cierto que en Italia se aprueba sinceramente la gran resistencia ofrecida por Finlandia al bolcheviquismo, que para los fascistas italianos constituye un ejemplo, pero la política oficial del gobierno de Roma quiere evitar un conflicto en cuanto sea posible y automáticamente coloca a Italia de lado de los países que buscan de establecer la paz entre Finlandia y la Unión de los Soviets. En los últimos días han aparecido enérgicas críticas en la prensa italiana con respecto a la actitud de los aliados a quienes se ha acusado de instar al gobierno de Helsinki a continuar su lucha contra Rusia con el objeto, según la prensa, de extender el conflicto.

Existen muy pocas dudas, por lo tanto, de que los italianos consentirán a extender su aprobación a las propuestas de von Ribbentrop para una paz ruso-finesa si es que se asegura a Finlandia una extensión mínima de territorio independiente.

Como se sabe, las conversaciones entre Ciano y Ribbentrop se iniciarán hoy y se cree que no se limitarán exclusivamente a la cuestión de la paz entre Rusia y Finlandia, sino que también abarcarán problemas relacionados con la situación internacional general de Europa.

Inteligente maniobra británica

LONDRES, 10. — La liberación de los buques italianos por parte del gobierno británico "demuestra la habilidad con que ha obrado Gran Bretaña en este complicado problema, pues ha esperado que Ribbentrop traspusiera el umbral de Roma para tomar la actitud que resta al emisario de Hitler de una de sus mejores cartas para convencer a Mussolini.

No se duda de que la actitud inglesa constituye uno de los triunfos diplomáticos más categóricos de la actual guerra y sirve para poner sobre el tapete, una vez más, la habilidad de la diplomacia inglesa.

EMBICO EL VAPOR "HERCULES"

SAN PEDRO, 10. — En la subprefectura local se recibió anoche un despacho radiotelegráfico de Ramallo comunicando que a unos 2.000 mts aguas abajo de la boca del riacho Carpincho se halla embicado sobre la margen derecha del río Paraná el vapor de bandera española "Hércules", matrícula de Bilbao procedente de Santa Fe que se dirigía al puerto de Buenos Aires con abundante carga.

Agrega el comunicado que los 24 tripulantes de la embarcación, utilizando los botes salvavidas se dirigieron a la costa donde acamparon instalando varias carpas. También se informa que el agua rebalsa la cubierta del vapor que corre el peligro de tumbarse, debido al extenso rumbo que presenta, producido al chocar con alguna piedra u otro objeto duro.

De acuerdo con la posición que señala el despacho, el buque accidentado no obstaculiza mayormente la navegación por el lugar.

INGLATERRA FRUSTRO LA MANIOBRA ALEMANA

LONDRES, 10. — Según el "Sunday Observer", Gran Bretaña, al poner en libertad a los buques carboneros italianos, frustró la maniobra del viaje de von Ribbentrop.

El redactor diplomático de dicho órgano expresa que la decisión del gobierno británico "demostrará ser uno de los más importantes triunfos diplomáticos de esta guerra".

Agrega que la visita del ministro alemán a Roma es diagnosticada en las esferas aliadas como "una puja de Alemania a favor de la ofensiva de primavera" y señala que no sorprende el hecho de que la ofensiva alemana tome la forma diplomática en vez de la forma militar".

"Se reconoce —sigue diciendo— que la situación en Finlandia es para Alemania el asunto más urgente que aceleró el pedido de ayuda italiana. Ribbentrop llega a Roma para encontrarse con que ha perdido la mejor carta de triunfo que tenía dispuesta en el nuevo juego diplomático a desarrollar con Mussolini".

"No es ningún secreto que pensaba utilizar la detención de los buques carboneros italianos por Gran Bretaña como palanca para que Mussolini se estrechara más al eje debilitado".

Expresa también el redactor que Ribbentrop proyecta la creación de un bloque tripartito germano-ruso-italiano contra los aliados y el primer paso en este sentido sería la paz en Finlandia.

Sumner Welles llevaría la impresión de que Francia desea proseguir la guerra

No existen problemas o cuestiones sobre los cuales pudiera haber negociaciones

WELLES LLEGO A LONDRES

LONDRES, 10 — El investigador diplomático norteamericano, mister Sumner Welles, llegó en en avión desde París a las 12.10. Había salido del aeródromo de Le Bourget a las 10.35 en el aeroplano del gobierno francés que habitualmente utiliza Eduardo Daladier para sus vuelos y lo escoltaron otros aparatos del ejército.

Mañana iniciará sus actividades Sumner Welles

LONDRES, 10 — Sumner Welles, llegado esta mañana, pasará un domingo tranquilo, iniciando recién mañana sus actuaciones con una conferencia con los periodistas a mediodía antes de lanzarse a la intensa actividad de tres días, de consultas con el primer ministro Chamberlain y el titular de Relaciones Exteriores, lord Halifax.

Se tiene entendido, Welles dedicará la mayor parte de su tiempo a las conversaciones con Chamberlain y Halifax. El martes será recibido por el rey Jorge VI y, además, es posible que vea a Winston Churchill, Sir John Simón y otros miembros del gabinete de guerra que, indudablemente, le darán la pauta de la unidad nacional.

También se cree que conferenciará con los líderes opositores, el mayor Attlee y Sir Archibald Sinclair.

Los observadores estiman que Chamberlain y Halifax aprovecharán la oportunidad para explicar en detalle los objetivos británicos de guerra que, de conformidad al último discurso del primer ministro, puede resumirse como sigue:

1. Los aliados quieren impedir que Alemania domine al mundo.
2. Se garantizará a los pequeños países en lo que atañe a su seguridad contra las agresiones.
3. Polonia y Checoeslovaquia deben ser restauradas como Estados independientes.
4. Los aliados quieren asegurar la libertad de conciencia y religión para todos los pueblos.
5. Debe abolirse el espíritu militarista.

Indudablemente, Chamberlain y Halifax harán hincapié en que Alemania debe dar el primer paso para demostrar al mundo de que abandona la tesis del derecho por la fuerza como medida previa para que los aliados consideren la paz.

También le harán notar que Gran Bretaña no puede confiar en un gobierno alemán encabezado por Hitler y sólo hará la paz con uno dirigido por elementos dispuestos a cooperar en la reconstrucción de una nueva Europa.

Respuesta de Francia a las indagaciones de Welles

PARIS, 10 — Un informante semioficial indicó que el primer ministro Daladier, el ministro de Hacienda, Paul Reynaud y los líderes parlamentarios, expresaron a Sumner Welles, emisario especial de Estados Unidos, que entre Alemania y los aliados no existen problemas o cuestión sobre las que puedan entablarse negociaciones. La guerra es, según se dijo, la única solución entre ambas partes. Los aliados están resueltos a luchar hasta que el hitlerismo sea aplastado, devuelta su soberanía a Polonia y Checoslovaquia, acabada la amenaza de la agresión alemana y establecida la "entente" comercial anglo-francesa como base para la reconstrucción de Europa, de la que se eliminará la injusticia de las trabas aduaneras. Estos puntos de vista franceses difieren completamente con los que Hitler, según se cree, expresó a Welles hace una semana. Se entiende que el führer expresó que la paz sólo puede lograrse sobre la base del statu quo actual, vale decir que el Reich conserve lo que ha conquistado, inclusive Checoeslovaquia y Polonia.

Welles inició la 4a. etapa de su jira europea

PARIS, 10 — El investigador norteamericano Sumner Welles inició a las 10.35 desde el aeródromo de Le Bourget, la 4a. parte de su jira europea después de completar anoche sus conversaciones con los líderes del gobierno francés. Con las entrevistas que mantendrá en Londres tendrá la oportunidad de comparar los objetivos de guerra de los aliados y Alemania y conocer las posibles soluciones para una paz que al presente parece estar fuera de cuestión.

Antes de iniciar su vuelo a la capital británica, Welles puso en orden sus conversaciones de tres días en París. Su último día de estada en Francia casi pasó inadvertida, a raíz de los rápidos acontecimientos que se han producido en relación al conflicto finlandés. Se sabe que Welles siguió muy de cerca las ramificaciones internacionales de los esfuerzos pacifistas alemanes, escandinavos y particularmente las actividades de los aliados, para comprender que los acontecimientos de los próximos días pueden alterar por completo la situación europea y por descontado, modificó la impresión obtenida en sus conversaciones en Roma, París y Berlín.

Los observadores creen que la continuación de la resistencia finlandesa a la paz por mediación a resolverse en los próximos días, indicará mejor el futuro europeo que todo cuanto pueden haberle dicho a Welles los señores Mussolini, Hitler y Daladier. También es probable que se sepa qué frente estará amenazado en el futuro, si el escandinavo o el de los Balcanes y si una amenaza bélica de Hitler contará o no con la colaboración rusa.

PARTIO PARA MOSCU UNA MISION FINESA

ESTOCOLMO, 10. — El "Allehanda" anuncia haber confirmado que ayer salió en avión para Moscú una delegación finlandesa integrada por cuatro personas. Según el mismo diario, entre los delegados que partieron de Estocolmo figuran el profesor Paasakivi y el primer ministro finlandés, señor Ryti, y los otros dos serían, aunque no se pudo confirmarlo, el general Wallden, representante militar del mariscal Mannerheim y R. Haakkanainen, jefe de protocolo.

Negociaciones ruso-finesas para la paz

Una misión finlandesa se encuentra en Moscú

OPTIMISMO

HELSINKI, 10. — Se dió a publicidad el siguiente anuncio oficial sobre la partida de la delegación finlandesa a Moscú: "Conforme a la información recibida por la oficina de prensa finlandesa, se ha establecido recientemente el contacto entre el gobierno de Finlandia y el gobierno de la Unión Soviética. Este contacto se ha establecido por la mediación del gobierno de Suecia y su objeto ha sido averiguar si existen posibilidades del cese de las hostilidades y el restablecimiento de la paz.

"Ambas partes han llegado a la conclusión de que sería conveniente realizar deliberaciones directas y respondiendo a la invitación formulada por el gobierno de la Unión Soviética al gobierno de Finlandia, en el sentido de que éste envíe representantes a Moscú para negociar, partió de esta capital el miércoles por la noche una delegación formada por el primer ministro Ryti, el señor Paasakivi, ministro sin cartera; el general Walden y el miembro del parlamento, señor Voionmaa.

"La delegación ha celebrado ya sesiones con los representantes del gobierno de la Unión Soviética y de esta manera se ha tenido conocimiento de las proposiciones de paz formuladas por ésta sin haberse llegado hasta ahora a ninguna decisión".

Suecia fué la intermediaria

HELSINKI, 10. — Oficialmente se anuncia que el primer ministro finlandés, señor Ryti, el profesor Paasakivi, Walden y el miembro del parlamento, señor Voionmaa, se trasladaron a Moscú el miércoles a indicación del gobierno soviético. El anuncio oficial agrega que hasta ahora no se llegó a ninguna decisión y que la propuesta fué formulada por intermedio de Suecia.

Las negociaciones ruso-finesas

ESTOCOLMO, 10. — El anuncio del viaje a Moscú de cuatro representantes finlandeses para entablar negociaciones directas con el gobierno soviético ha puesto fin a un período de rumores e incertidumbre que ha durado cerca de una semana. De acuerdo al anuncio oficial finés, se ve que el papel de Suecia en las negociaciones ha sido únicamente la de un intermediario por cuyo conducto se tomaron las disposiciones necesarias para que Rusia recibiera la delegación finlandesa.

Una delegación finlandesa se halla en ruta a Moscú

ESTOCOLMO, 10. — De fuente neutral fidedigna se anunció que de acuerdo con lo informado por "Allehanda", una delegación finlandesa pasó por Estocolmo en ruta a Moscú. Sin embargo, la legación finlandesa en esta capital rehusó confirmarlo o desmentirlo.

El "Allehanda" informa que uno de los delegados, el jefe finlandés del protocolo, R. Haakkanainen, había participado en las conversaciones de Moscú antes de estallar el conflicto. Agrega que el embajador norteamericano en Rusia, Steinhardt, visitará hoy nuevamente al comisario de Relaciones Exteriores, Molotoff, pero se sabe que ni los suecos ni los norteamericanos sirven de intermediarios al presente, porque los rusos y finlandeses están ahora en contacto directo, sin intervención de terceras partes. Se dice al respecto que Steinhardt tenía el proyecto de obtener la autorización para que se utilizara la legación norteamericana como sede de las conversaciones ruso-finesas.

En el Istmo de Carelia continúa la lucha ruso-finlandesa

Los soviéticos lanzan sus ataques en distintos frentes de Finlandia

NUEVA LINEA DEFENSIVA

HELSINKI, 10. — A pesar de las actividades diplomáticas que se desarrollan en el extranjero para concertar una paz entre Finlandia y la Unión de los Soviets, la lucha entre los dos países continúa activamente en todo el frente, especialmente en el istmo de Carelia donde las bajas soviéticas siguen siendo de consideración.

Según los despachos recibidos del frente, se indica que los rusos lanzan sus ataques con grandes fuerzas pero que, a pesar de ello, son de importancia los contrastes que sufren aunque el comunicado emitido ayer por el alto comando finlandés admitió que el enemigo había conseguido apoderarse de varias islas del sector Viipuri pero a costa de grandes sacrificios.

Atacan por varios puntos a Viipuri

Se tiene entendido que las fuerzas soviéticas, empecinadas por tomar la ciudad de Viipuri donde los finlandeses oponen gran resistencia, están lanzando ataques por todos sus lados apoyados por la acción de sus fuerzas aéreas. Al Sudoeste de Viipuri consiguieron avanzar más hasta frente mismo a las posiciones nacionales pero allí fueron contenidos por el intenso fuego de la artillería finlandesa. También se tiene entendido que las fuerzas invasoras han conseguido lanzar al Noroeste de la bahía de Viipuri numerosas columnas pero aún no han podido consolidar sus posiciones.

En el sector de Lavajaervi, donde los rusos ayer intentaron realizar un ataque, resultó casi completamente aniquilado un destacamento rojo.

La nueva línea defensiva

El alto comando finés está concluyendo la fortificación de sus nuevas líneas situadas detrás de las que actualmente se denomina la segunda línea defensiva. En el caso de que las fuerzas soviéticas consiguieran ocupar Viipuri, los fineses no harían más que replegarse a sus nuevas posiciones puesto que la caída de Viipuri no constituiría un verdadero golpe mortal. La nueva línea defensiva finlandesa comienza en un extremo del Lago Ladoga, al Noreste de Viipuri.

Se considera que aunque los rusos consiguieran desalojar a los fineses de Viipuri y obligar a replegarse a sus nuevas líneas defensivas, los nacionales quedarían en condiciones de seguir oponiendo una gran resistencia. Señálase, sin embargo, que a pesar de los continuos ataques lanzados por las tropas rusas y los éxitos obtenidos por las mismas, la situación de los finlandeses está lejos de considerarse desesperante.

Nuevas conquistas soviéticas

MOSCU, 10. — De fuente oficial rusa se admitió que las tropas soviéticas que llegaron a la orilla occidental de la Bahía de Viipuri prosiguen sus operaciones en esa zona, donde ocuparon los pueblos costeros de Karpilar y Ruhela. Las fuerzas que operan sobre los hielos tomaron otras dos islas: Prokasaari y Pulspansaari. Las autoridades informaron que los rusos están aumentando su actividad al Noreste de Viipuri, particularmente sobre la línea férrea Viipuri-Serdobol y agregan que fueron derribados por la aviación rusa 5 aviones enemigos.

Rechazo de tentativas rusas

HELSINKI, 10. — Oficialmente se anunció que fueron rechazadas varias tentativas del enemigo para ampliar sus posiciones en la orilla occidental de la bahía de Viipuri, aunque los rusos lograron ocupar algunas islas cercanas.

Se confirmó el derribo de 8 aviones enemigos.

Los finlandeses desbarataron también una tentativa enemiga de avance en el Este del golfo de Finlandia donde la nieve quedó cubierta de cadáveres.

Resumen de la situación

ESTOCOLMO, 10. — Un resumen de la situación planteada a partir de las informaciones iniciales sobre las negociaciones de paz ruso - finlandesa, permite señalar los puntos siguientes:

1o. Finlandeses y rusos discuten en la actualidad acerca de las condiciones necesarias para la paz. En caso de llegarse a un acuerdo, se anunciaría un armisticio.

2o. El armisticio sería seguido por la discusión final de las condiciones en que se establecería la nueva frontera entre los países, se redactarían las actas oficiales de cesión de territorio y las garantías generales sobre la integridad de Finlandia y las relaciones futuras entre ambos países. Los resultados de estas etapas de las negociaciones se concretaría en un tratado general firmado por ambas partes.

3o. A todo esto podrían seguir nuevas conversaciones entre Finlandia y otras naciones en procura de acuerdos que afianzarían la integridad de Finlandia. De fuentes finlandesas responsables se indica que aunque se terminen rápidamente las negociaciones generales para el armisticio, la otra faz, la de las conversaciones para la solución definitiva de la guerra puede ser más prolongada. Los observadores neutrales bien informados manifestaron al corresponsal que los actuales contactos finlandeses con Alemania e Italia los mantiene por los países escandinavos mediante la vía diplomática.

Suecia ayudaría a Finlandia

ESTOCOLMO, 10 — Suecia dispone de una carta de triunfo reservado en caso de que las negociaciones de paz fracasen: el envío de unidades del ejército regular a Finlandia en virtud de la condición de voluntarios. Conforme a un plan sugerido aquí esta noche, los soldados efectivos, al ser licenciados después de cumplir el adiestramiento militar obligatorio, tendrán oportunidad de unirse a los fineses con todo su equipo militar y disfrutando aun de su paga. Sin embargo, en las fuentes del gobierno sueco se niega insistentemente veracidad a esos rumores. Según informaciones fidedignas se licenciaría, para que pudiesen ingresar al servicio de Finlandia, dos o tres compañías de cada regimiento, lo que alcanzaría a un total de 10.000 hombres completamente equipados.

Esto se funda en la información de que 800 hombres de Gotenburgo han sido licenciados y enviados a Finlandia con todo su equipo después de preguntárseles si deseaban ayudar a los fineses y eximirse así de las cargas expuestas a los regulares suecos.

Solo una publicación se hace eco de los persistentes rumores difundidos en el exterior sobre el envío de regulares suecos a Finlandia.

El ministerio de Relaciones Exteriores se negó a comentar la información, pero los observadores interpretan el licenciamiento de los conscriptos de Gotemburgo como indicio preparatorio de la intensificación de la ayuda a Finlandia en caso de que fracasen las negociaciones de paz.

Comunicado de guerra finés

HELSINKI, 10. — El comunicado oficial de guerra anunció lo siguiente:

"Tierra: Las actividades de patrullas continuaron al Este sobre el hielo del Golfo de Finlandia. Nuestras tropas rechazaron o destruyeron destacamentos enemigos que trataban de avanzar en dirección Norte. El enemigo trató de ampliar el terreno que ocupó en la costa Noroeste de la bahía de Viipuri pero fué rechazado. En la bahía de Viipuri el enemigo ocupó algunas islas. Al sur y sudeste de Viipuri hubo intensas actividades de reconocimiento y artillería por ambas partes. En varios puntos al oeste del istmo se desbarataron ataques locales. En la zona de Paakkala y Pos[illegible] fuertes contingentes enemigos atacaron para cruzar el río Vuoksi.

"Nuestra artillería dispersó las formaciones enemigas en los puntos donde los ataques habían comenzado. A la noche habían sido anulados todos los ataques. El hielo de Vuoksi está lleno de cadáveres enemigos. En Taipale hubo fuego de artillería y un ataque enemigo rechazado. Al Noreste del Ladoga el enemigo atacó en la zona de Kuhmo en Guoman y con particular intensidad en Kollaanjoki; todos los ataques fueron rechazados. Las pérdidas del enemigo han sido importantes, especialmente en Kollaanjoki. También en los demás puntos de la frontera oriental se impidieron los avances del enemigo. Continuaron con éxito e intensidad las actividades y escaramuzas de las patrullas".

HITLER DESTACO LA NECESIDAD DE LA UNIDAD Y DEL ESFUERZO GENERAL

BERLIN, 10. — En un breve discurso que sólo duró 12 minutos, el canciller Hitler rindió homenaje a los muertos alemanes de guerra con motivo de celebrarse hoy el "Día de los héroes" en todo el pueblo alemán.

Hitler empezó su discurso a las 12.12 declarando que, por primera vez en la historia, todo el pueblo alemán rogaba por la victoria final. Empezó que los nazis de hoy están dispuestos a honrar la memoria de los héroes alemanes caídos.

"Al igual que los soldados del pasado —dijo el Führer— estamos prontos para morir en cualquier momento".

El jefe nazi, que habló ante un calificado grupo del museo del Arsenal, evitó ocuparse de política internacional o europea, excepto en sus referencias al enemigo, pero subrayó cuidadosamente que Alemania se vió arrastrada a la guerra que provocaron los franceses y británicos.

EL OBJETIVO ALEMAN

El Führer manifestó con firmeza: "El objetivo del enemigo es la destrucción de Alemania; nuestra meta es la unidad alemana. Por primera vez en 20 años este servicio de memorial se realiza después de una verdadera victoria. En los dictados del Altísimo el destino de las naciones ya está pesado y cada una tiene indicada su existencia necesaria o valiosa. El hecho de que las democracias plutocráticas hayan declarado la guerra al nacional-socialismo demuestra que somos peligrosos ante los ojos del enemigo".

LA MISION DE LOS ALEMANES

Más adelante añadió: "Nos queda a nosotros hacer que la guerra capitalista franco-británica se convierta en la más gloriosa victoria de la historia germana".

Las tropas de asalto se habían alineado en la ruta nacional tres horas antes de la llegada de Hitler, quien apareció a mediodía.

Con motivo de las ceremonias de hoy, en todas las guarniciones hubo actos recordatorios. Unos pocos centenares de personas esperaron el paso del Führer en el paseo de Unterden Linden para ovacionarlo. Sobre el edificio del Museo del Arsenal flameó la vieja bandera imperial blanca y negra con la cruz de hierro. Desde que Hitler se convirtió en canciller es la primera vez que el memorial se efectúa en el Museo. Antes se realizaba en el Teatro de la Opera.

LA NECESIDAD DE LA UNIDAD

Hitler, acompañado por Raeder, Keitel y Goering, jefes de la marina, ejército y aviación respectivamente, depositó una corona en la tumba del soldado desconocido y una banda militar ejecutó "Yo tenía una camarada", antiguo himno militar".

Hitler destacó durante su discurso la necesidad de la unidad y el esfuerzo general diciendo: "Debemos concentrar todos nuestros esfuerzos para que Alemania siga grande y poderosa a través del conflicto. Hace cinco años fué restablecido el servicio militar. El pacifismo quedó luego derrotado y anulado. A menudo tuve que actuar con mano firme, pero lo único que busqué fué el entendimiento general en base a una igualdad de derecho. Todas las clases en nuestro país están ligadas por una unidad indisoluble. Hoy día vivo constantemente con una sola idea: trabajar siempre si es necesario para dar vida a la victoria alemana".

Hitler continuó diciendo: "Los hechos de guerra en el pasado no son menos grandes que los de hoy y aquellas empresas fueron ganadas porque los soldados sabían hacer lo que parecía imposible. Debemos a los soldados toda nuestra gratitud por la vida que sacrificaron".

EN UNA INTENSA JORNADA COMICIAL, CORDOBA ELIGIO GOBERNANTES POR UN NUEVO PERIODO CONSTITUCIONAL

Tres binomios se presentaron a disputar el triunfo en las elecciones de hoy

Desde temprano se advirtió una inusitada actividad en todos los comités políticos

EL Dr. AMADEO SABATINI

CORDOBA, 10. — Con el jornada eleccionaria de gran amplitud el electorado de Córdoba eligió hoy por voto directo gobernador y vicegobernador de la provincia para el período constitucional 1940-44. Renovó totalmente su Cámara de Diputados, la mitad de la representación a la Cámara de Senadores y reemplazó parcialmente sus gobiernos comunales.

Desde que comenzaron a funcionar los comicios fué intensa la labor desplegada en los comités para facilitar el traslado de los votantes a las urnas receptoras de sufragios. En particular en los sectores de opinión radical, es evidente una movilización notable de electores. Los candidatos siguieron de cerca las alternativas de la elección. Cabe indicar que asistieron a la lucha 3 binomios, a saber: Dres. Santiago H. del Castillo y Arturo U. Illia, por la U. C. Radical; Dres. Benjamín Palacios y Carlos Alfredo Astrada, por el Partido Demócrata Nacional y Dres. Arturo Orgaz y Juan F. Cassarco, por el partido Socialista. La marcha del comicio fué seguida atentamente por las altas autoridades del gobierno y presididas por la Junta Electoral de la provincia.

El primer magistrado provincial, Dr. Sabatini, los ministros del P. E. y el jefe de policía atendieron desde sus despachos frecuentes comunicaciones y adoptaron las medidas impuestas por las circunstancias.

Los magistrados que integran el Tribunal Electoral se instalaron en el recinto de la Legislatura y dictaron las resoluciones de rigor para corregir las dificultades operadas en la constitución de las mesas receptoras de votos.

Optimismo radical

En las esferas radicales no se duda del resultado final de los comicios, dada la superioridad que consideran infinitamente superior a la de su tradicional adversario, superioridad que se ha visto aumentada con la adopción de los padrones del año 1940 que los demócratas no deseaban, pues la experiencia ha demostrado hasta el presente que tal contingencia ha favorecido al radicalismo.

Ayer circularon ciertos rumores que hasta el momento en que escribimos estas líneas no han sido afortunadamente confirmados. Los rumores provenientes del sector radical afirmaban que los demócratas tenían preparada bastante gente para provocar disturbios. Otra vez las sospechas de actos de violencia volvían hacia el departamento de Río IV, que ha quedado grabado con caracteres rojos en los anales policiales de la provincia a raíz del doloroso suceso ocurrido hace poco en la Plaza de Mercedes. Las mismas esferas radicales han expresado que tales rumores tendrían origen en la táctica adoptada en los últimos días por los dirigentes del Partido Demócrata, consistente en preparar el ambiente con denuncias repetidas y copiosas previas al comicio.

Constitución de las mesas

Los primeros hechos de la mañana contribuyeron a despejar la incierta atmósfera que se respiraba en horas de la noche a raíz de esos rumores. Una hermosa mañana recibió a los votantes atemperando los ánimos de los más temperamentales con una temperatura anunciadora de que el verano agonizaba. A las 8 empezaron a constituirse las mesas receptoras de votos. Al llegarse las 9 y aún había mesas en la capital que no habían podido hacerlo. Las dificultades iniciales del acto consistían algunas en obligar a ciertas autoridades a constituirse. Siguió la tarea y alrededor de las 9 quedó completada en la capital.

Al principio se advirtió escasa afluencia de votantes que el domingo pasado. La temperatura pudo tener influencia, puesto que no se inició el día con las perspectivas del anterior domingo, que fué uno de los más calurosos de la actual temporada. A medida que transcurrían los minutos se avivó el entusiasmo cívico de la población, notándose que caravanas de ciudadanos se acercaban a los comités radicales en busca de informaciones para luego dirigirse en gran entusiasmo hacia los lugares en que debían depositar su voto.

Es normal la elección

En la sede del comité radical se informó que se notaba un mayor entusiasmo que el domingo anterior, siendo por tal causa mayor el número de votantes, a lo que había que sumar los electores que habían salido hacia el interior de la provincia, lo que da lugar a dudas, un elevado porciento final.

En ambos comités se notó desde las primeras horas la llegada de los más caracterizados dirigentes, como asimismo los candidatos respectivos, notándose inusitada actividad.

Hasta las 10 no se habían recibido denuncias sobre entorpecimientos del acto comicial. A pesar de que en distintos lugares del interior de la provincia se carece de medios de comunicaciones, por medios extraoficiales se ha logrado comprobar que la elección se desarrolla en forma normal.

Hasta las 10 horas el entusiasmo no había decrecido en ningún instante, notándose la afluencia extraordinaria de votantes a las mesas receptoras de votos.

Denuncias de la oposición

La junta electoral debió nombrar delegado especial a fin de atender el desarrollo comicial en la mesa 3 de la sección 4a. puesto que no se habían presentado las autoridades respectivas. También informó la junta que una de las mesas de la sección 7a. se había constituído pasadas las 10. Las autoridades del Partido Demócrata Nacional formularon distintas denuncias al ministro de Gobierno, Dr. De la Rúa. Una de ellas da cuenta de que en Las Perdices, Departamento Tercero Arriba, el presidente de la junta electoral municipal ordenó a los presidentes de comicios que impidan la impugnación de votos.

Procedente de Viamonte llegó al comité central otra denuncia dando cuenta el Dr. Fernández, dirigente demócrata, que fué objeto de una maniobra por parte del subcomisario local y dirigentes radicales, quienes trataron de fraguarle un proceso por retención de una libreta impidiéndole, de esta forma, actuar en los comicios.

Otra denuncia establece que el comisario de la quinta sección de la capital actúa activamente en política dedicándose a la tarea de conducir votantes hacia los distintos comicios.

También se ha anunciado que el señor Carlos Noettinger, propietario de un establecimiento de campo situado en Monte Grande, procedió a la clausura de la tranquera para evitar la salida de los peones que debían concurrir a emitir sus votos.

De La Carlota se acusó ante el comité central demócrata a las autoridades municipales de mantener secuestrada una cantidad no establecida de libretas de enrolamiento. En conocimiento de esta denuncia, el juez federal de Río IV ordenó inmediatamente el allanamiento de la sede de la municipalidad, no encontrándose las libretas denunciadas. Por diversos conductos se tuvo conocimiento en la junta electoral que en seis mesas pertenecientes a la séptima sección electoral no habían hecho acto de presencia los representantes demócratas nacionales.

Con respecto a las denuncias formuladas contra el doctor Darío Fernández, el ministro de Gobierno informó que se había comprobado la consumación del delito que se le imputaba, ordenando el procesamiento del acusado. Ese procedimiento se ha suspendido hasta el lunes para permitirle la concurrencia al comicio.

NO HUBO DENUNCIAS DE IMPORTANCIA

CORDOBA, 10. — Los dirigentes demócratas de San Francisco denunciaron ante las autoridades centrales del partido que elementos radicales penetraban en el cuarto obscuro para marcar las boletas demócratas con el objeto de inutilizar los votos.

El dirigente demócrata nacional, Dr. Santiago Yañez, denunció al ministro de Gobierno, doctor De la Rúa, que el dirigente radical, Dr. De la Fuente, lo amenazó con arma de fuego impidiendo, además, que numerosos afiliados demócratas acudieran a los comicios. Poco después el Dr. De la Rúa informó que el hecho había ocurrido de distinta manera, pues, a estar a las manifestaciones oficiales, el Dr. Yañez se estacionó frente al comicio para ejercer presión electoral, siendo entonces interpelado por el Dr. De la Fuente. Se registró un cambio de palabras sin que nadie hiciera ostentación de armas.

Las autoridades socialistas recorrieron la ciudad en rápida jira de observación, después de lo cual el secretario de propaganda de este partido declaró que los comicios se desarrollaban en forma ampliamente satisfactoria para el socialismo, descontándose que este partido conseguiría aumentar su caudal electoral con relación a las pasadas elecciones.

En dicha agrupación no se habían recibido hasta medio día denuncias de irregularidades. Hasta las 11 se había registrado la siguiente afluencia de votantes en las 10 secciones de esta capital para los comicios provinciales:

Sección 1a.	3022
Sección 2a.	2790
Sección 3a.	5524
Sección 4a.	3371
Sección 5a.	4345
Sección 6a.	2396
Sección 7a.	4001
Sección 8a.	5341
Sección 9a.	4078
Sección 10a.	4335

En general, no se produjeron denuncias de importancia. Los demócratas reclamaron ante las autoridades del gobierno la intromisión en política durante las horas del comicio del jefe del registro civil de Almafuerte, del comisario de la misma localidad y del juez de paz.

Por su parte, los radicales se muestran muy satisfechos del comicio y sostienen que, como lo declarara antes de la elección el doctor Santiago H. del Castillo, ganarán en toda la provincia por más de 20.000 votos.

Fué felicitado por el doctor Taboada el interventor en Santiago del Estero

Ayer estuvo en La Plata el diputado nacional, Dr. Mario Castex

BUENOS AIRES, 10. — En el día de la fecha el ministerio del Interior dió a conocer el texto de un telegrama enviado por el titular de la cartera al interventor federal en Santiago del Estero, Dr. Manuel Bonastre, que dice así:

"Acuso recibo del telegrama a V. E. donde le comunica los resultados finales del escrutinio de las elecciones del 3 de marzo último en la provincia de Santiago del Estero.

El juicio unánime de aprobación que dicho comicio ha merecido de la opinión general del país, confirma el acierto de la designación de V. E. para presidirlos, interpretando los propósitos y anhelos del presidente de la República.

Reciba V. E. en nombre del señor presidente y en el mío propio, nuestras más efusivas felicitaciones y nuestros afectuosos saludos. — Diógenes Taboada, ministro del Interior".

Estuvo en La Plata el Dr. Castex

LA PLATA, 10. — Ayer estuvo en esta ciudad el diputado nacional Dr. Mario Castex, quien, como se recordará, se refugió conjuntamente con Abal Desbouts y Pitrau en el arsenal de Zárate a raíz de los sucesos ocurridos el domingo último en los comicios en los que perdiera la vida el senador provincial Luis Guerci.

El doctor Castex concurrió al Departamento Central de Policía con el propósito de entrevistarse con los nombrados que se hallan detenidos, pero fué notificado de que éstos habían sido conducidos al juzgado del Dr. Ocampo Giménez. El Dr. Castex se dirigió entonces a dicha dependencia pero no pudo tampoco ver a dichas personas porque el magistrado se encontraba ausente, razón por la cual se retiró del Juzgado.

A este respecto se sabe que en averiguación de los sucesos que terminaron con la muerte del senador Guerci, el Dr. Ocampo Giménez solicitó varios peritajes a los peritos balísticos Boncompagne y Castroglos. Los mismos han estudiado dos winchesters, dos revólveres y una pistola, encontrados en el lugar del incidente, así como el proyectil que fuera extraído del cuerpo del herido Dirocí.

Denuncias contra el gobierno de Córdoba

BUENOS AIRES, 10 — En la mañana de hoy el titular de la cartera del Interior, doctor Diógenes Taboada, concurrió a su despacho de la casa de gobierno donde de inmediato conferenció con el subsecretario del Departamento doctor Castells, con el director general del mismo, señor Francisco Madero y con otros altos funcionarios, los que pusieron en conocimiento del ministro algunos telegramas procedentes de la provincia de Córdoba. De esos telegramas el ministro ordenó la transcripción de algunos al gobernador de Córdoba, doctor Sabattini.

Por su parte, el presidente de la nación permaneció en su residencia veraniega de Olivos donde fué informado telefónicamente desde el ministerio del Interior de la marcha de los acontecimientos.

Entre los telegramas que por orden del ministro del Interior han sido puestos en conocimiento del gobernador de Córdoba, se encuentra uno subscripto por el señor Juan Carlos Agulla, cuyo texto es el siguiente:

"Destacado por el partido demócrata en ciudad Marcos Juárez para dirigir trabajos electorales preparatorios comicios, véome obligado a imponer a vuestra señoría situación de fuerza impuesta por autoridades provinciales creando clima de violencia y fraudes que desnaturalizarán propósitos gobierno nación. Bajo mi responsabilidad de legislador acuso al gobierno de Córdoba de preparar plan tendiente burlar veredicto popular, pues funcionarios públicos recorren juntamente con policías domicilios ciudadanos independientes exigiéndoles abstención comicial o entrega de libretas cívicas o sufragar con boletas marcadas, bajo amenaza de multas. Los funcionarios públicos invocan solidaridad con presidente de la república. Al poner en conocimiento del señor ministro la grave situación creada lo hago en la convicción de que la palabra del gobierno nacional será escuchada por el oficialismo de esta provincia".

También se ha puesto en conocimiento del señor Sabattini otro telegrama, procedente de La Paz y Marcos Juárez, en los que se señala que las manifestaciones radicales son desbordes de violencia e imposibilitan la realización de comicios libres.

Los radicales ganaron en Tucumán

Los demócratas lograron un diputado por la minoría

TUCUMAN, 10 — En las primeras horas de la noche anterior la Junta Electoral dió fin al escrutinio de las elecciones efectuadas en los departamentos de Burruyacú, Trancas y otros poniendo fin a sus tareas. Poco después dió a conocer los resultados finales de los comicios:

Unión Cívica Radical—	
Barros	39.249
Coccio	38.489
Prat Gay	38.326
D. Demócrata Nacional—	
Padrós	20.972
Rouget	19.283
Miranda	18.631
Frente Popular—	
Antoni	23.863
Araoz	22.029
Bortheix	21.834
Agrarios	2.581
Partido Socialista	2.792

Seguidamente la Junta procedió a proclamar los diputados que habían resultado electos que eran por la mayoría los señores Barros, Coccio y Prat Gay y por la minoría el señor Simón Padrós.

Los tres nombrados en primer término son radicales y el señor Padrós, demócrata nacional.

Comentase el telegrama de un líder concurrencista

TUCUMAN, 10. — Continúa siendo motivo de comentarios el telegrama que el líder concurrencista, García Fernández, dirigió al ex-gobernador Bortheix, dirigente del radicalismo del frente popular. Como se sabe, ese telegrama desvirtuó la denuncia que Bortheix formulara al ministro del Interior con motivo de los comicios, que en el sentir general fueron normales y correctos.

UN CANDIDATO PINTORESCO

LA PAZ, 10. — Cuando sólo faltaba un día para las elecciones generales de hoy, apareció un pintoresco candidato en esta capital. Se trata de Julio César Meneses, de 53 años, prácticamente desconocido, quien hizo circular volantes en los que delineaba su programa político-religioso, instando a los ciudadanos a votar por el "hombre que ama a sus amigos y enemigos y que triunfará con la ayuda de Dios".

En uno de los puntos principales del programa, Meneses dice: "Haré construir casas para todos los habitantes del país". Además Meneses le envió un cheque en blanco a "La Razón", pidiéndole que le publicara su programa, pero el diario rehusó por estimar que la candidatura carece de seriedad.

Una mujer ultimó a otra de un tiro

El hecho ha causado sensación

COLUMBUS, (Carolina), 10. — Ha causado sensación en las esferas sociales y militares de esta capital un hecho ocurrido ayer y que es considerado como una continuación de la tragedia doméstica de la vida del coronel Borleson. En efecto, la señora Majiewalker Borleson, de 51 años de edad, entró ayer en el restaurant "Jefferson" a la hora del almuerzo y dió muerte de un balazo a la señora Robert Knowlton de Borleson, la mujer que la sucedió como esposa del coronel Borleson. El coronel Borleson es un perito en problemas relacionados con la aviación y es sobrino del extinto Albert Borleson, que durante el régimen presidencial de Wilson desempeñó el cargo de Director de Correos y Telégrafos de la Nación.

Según las declaraciones formuladas por personas allegadas al coronel Borleson, su primera esposa era algo "excéntrica". El coronel Borleson contrajo nupcias con ella en 1908 y se separó en 1936 para luego divorciarse en 1937. Luego se casó en 1937 con la señora Robert Knowlton, una viuda con tres hijos, uno de ellos el conocido corresponsal en Washington, Robertknowlton. La primera esposa del coronel Borleson ha sido internada varias veces en establecimientos mentales y en diciembre del año pasado envió a su sucesora un telegrama en el que le acusaba de haberle robado el marido y de haber sido la causa de la muerte de su madre. El telegrama terminaba diciendo: "Dios tenga piedad de su alma".

Aumentó su actividad la aviación nazi en el norte de Francia

Los franceses tomaron a numerosos prisioneros en varias escaramuzas

EL PATRULLAJE ALIADO

PARIS, 10. — Infórmase que los franceses tomaron numerosos prisioneros ayer, en una serie de escaramuzas en el frente occidental, especialmente durante los ataques de patrullas en la región del río Nied, así como en varios puntos de Los Vosgos. La aviación enemiga aumentó su actividad realizando vuelos de reconocimiento en el Este y Norte de Francia, mientras los pilotos franceses cumplían con éxito sus raids para sacar fotografías en las líneas alemanas del frente y la retaguardia.

En el orden naval no hubo acontecimiento digno de mención, excepto que se intensificó el patrullaje aliado en el Mar del Norte.

Comunicado francés

PARIS, 10. — El ministerio de Guerra emitió esta mañana el comunicado de guerra No. 375 que dice: "No hay nada sobre lo cual informar".

Comunicado de guerra alemán

BERLIN, 10. — El alto comando alemán dió el siguiente comunicado:

"Entre el Mosela y el Bosque del Palatinado hubo en varios puntos gran actividad de artillería y patrullas. Las fuerzas aéreas efectuaron reconocimientos en el Este de Francia y durante la tarde de hoy, ocurrió un combate aéreo sobre la zona fronteriza franco-alemana entre 7 Messerschmidt y 10 aviones franceses de caza "Courtis Morane".

Fué hundido por sus propios tripulantes el buque nazi "Hannover"

LONDRES, 10 — El almirantazgo anunció que el vapor alemán "Hannover", de 5600 toneladas, fué incendiado y hundido por sus propios tripulantes q' lo abandonaron al ser interceptado por un crucero británico en el Canal de Mona, entre Santo Domingo y Puerto Rico, el jueves por la noche.

Nuevos inscriptos para el servicio militar

LONDRES, 10. — El ministerio de Trabajo anunció que, como resultado de la última convocatoria efectuada por el gobierno, ha registrado en Inglaterra, Escocia y Gales, para el servicio militar, un total de 323.872 personas, o sea 70.000 más que en la última convocatoria. Las personas que debían registrarse eran hombres que habían alcanzado los 24 años de edad durante 1939.

Miembros de la I. R. A., intentaron apoderarse de un torpedero

DUBLIN, 10. — Tres desconocidos, armados de revólver y que se supone eran elementos del ejército republicano irlandés, efectuaron una incursión destinada a robar uno de los nuevos torpederos a motor con los que inauguró recientemente el servicio de vigilancia de minas submarinas. El primero de los tres torpederos del nuevo tipo encargado por el gobierno de Londres, llegó a Dun Laoghaire ayer, y fué recibido con todo el ceremonial correspondiente oficialmente al servicio marítimo [illegible]. A eso de las 6.15 los tres desconocidos se acercaron al torpedero en un bote a remo y lanzaron al centinela por sobre la borda, cambiándose enseguida varios disparos con otros tripulantes. Enseguida los atacantes se dieron a la fuga. El centinela hué hospitalizado luego que se consiguió sacarlo del agua, y mientras tanto la policía inició una amplia investigación deteniendo a todos los automóviles en las cercanías.

Aviones nazis sobre la frontera danesa

TOENDER (Dinamarca), 10 — Hoy a mediodía se sintió un intenso cañoneo en dirección a Sylt, seguido a las 14 por un disparo aislado en momentos en que se oía también el ruido del motor de un avión. A las 14.15 un avión bimotor con dos grandes cruces negras voló sobre la frontera danesa en dirección Norte hacia Toender. Las baterías antiaéreas danesas hicieron fuego sin alcanzarlo. Además, los residentes en Toender avistaron a varios otros aviones en vuelo por las cercanías.

Se hundió un buque británico

LONDRES, 10 — El vapor británico "Chevychase", de 2719 toneladas, se hundió anoche en el Mar del Norte luego de una explosión. Sus 29 tripulantes fueron salvados y desembarcados en la costa Este pero hubo que hospitalizar a 9. El capitán de la nave declaró que el buque se hundió en pocos minutos y ellos fueron recogidos media hora después. Uno de los tripulantes hizo una curiosa trayectoria, pues la explosión lo lanzó al aire y volvió a caer de pie algo más allá del lugar en que se encontraba anteriormente.

Barco inglés abandonado

FLOSHING, 10. — Se informa que un barco británico cuyo nombre se ignora hasta el momento, fué abandonado a la 1, después de chocar con una mina frente a la entrada de Scheldt. Un barco holandés de prácticos que encontró a la nave abandonada, recogió a los sobrevivientes que se hallaban en un bote salvavidas. Se cree que el resto de las personas que se encontraban a bordo de la nave debieron ser recogidas por un barco belga.

En un ambiente de absoluta tranquilidad se efectuaron los comicios en Bolivia

Formuló declaraciones el presidente de la República, general Quintanillas

ENTUSIASMO EN TODO EL PAIS

LA PAZ, 10 — Con los comicios presidenciales y legislativos de hoy Bolivia inicia su retorno al régimen constitucional interrumpido a raíz de la revolución de junio de 1930, en que fué derrocado el gobierno de Siles. En ese entonces se hizo cargo del gobierno una junta militar presidida por el general Galíndez, pero la autoridad nacional cambió varias veces de mano hasta culminar con el trágico suicidio del coronel Busch, el 23 de agosto último.

Provisionalmente asumió el mando el general Carlos Quintanilla, que es quien convocó las elecciones de hoy en que además de presidente se elegirán 103 diputados y 27 senadores.

El general Quintanilla reiteró su voluntad de que se realicen elecciones libres para que el país se encauce en la normalidad constitucional. Los comicios durarán 8 horas y hasta promediar la mañana no se habían recibido denuncias de irregularidades graves, excepto el ya anunciado robo de registros cívicos en Villabella, ocurrido antes de anoche. En todo el país reinaba calma.

El candidato presidencial, un veterano izquierdista Antonio Arze y el candidato a diputado por La Paz, Tristán Maroff, no podrán votar al ser elegidos por carecer de los documentos militares que acrediten que hicieron la campaña del Chaco.

El número de ciudadanos inscriptos para los comicios alcanza a una cifra nunca igualada en la historia política del país. Lo mismo sucede con el número de los candidatos, haciendo notar que para diputados en La Paz hay 23, mientras que en 1938 sólo eran 8.

Normalmente se efectúan los comicios

LA PAZ, 10 — El día amaneció hoy nublado y bastante fresco. Desde temprano se notó en las calles gran animación y de las 8 a las 9.30 se habían instalado 48 de las 53 mesas electorales que funcionan en esta capital.

El candidato presidencial, general Enrique Peñaranda, votó a las 10 en la mesa No. 1, depositando su sufragio en medio de entusiastas vítores. El presidente Quintanillas se encontraba desde temprano en el despacho presidencial junto con el ministro de gobierno, general Ramos, siguiendo de cerca el desarrollo de los comicios en todo el país. Entrevistado por la United Press, Quintanillas manifestó: "Este día demuestra la lealtad con que he cumplido mis promesas al país de devolverle su soberanía en la dirección de sus destinos. Los primeros telegramas indican que en todas partes se efectúan las elecciones en completa calma". Agregó que después de entregar el mando se retirará a una estancia de Cochabamba, donde escribirá sus memorias, pero antes dirigirá un mensaje al ejército, instándolo a mantenerse siempre alejado de la política.

Declaraciones del líder socialista

LA PAZ, 10 — Aldo Belmonte, jefe del Partido Republicano Socialista, declaró en una entrevista concedida a la United Press: "Tengo absoluta confianza en que mi partido triunfará. En la ciudad de La Paz tendremos dos diputados por la mayoría y dos senadores y en la provincia de La Paz contamos seguros seis diputados más. Es muy posible que tengamos mayoría en ambas cámaras.

Declaración del prefecto de La Paz

LA PAZ, 10 — El presidente Quintanilla ordenó la exoneración de 10 empleados públicos por no haberse inscripto en los padrones electorales conforme lo dispone la ley. El prefecto del departamento La Paz, general Alcoreza, manifestó a la United Press lo siguiente en relación al acto comicial de hoy:

"Son absolutamente falsas las versiones de que hay detenidos políticos. Yo le aseguro que no se le puso consigna ni se confinó a ningún político. Las tropas y la policía están acuarteladas, a disposición de las autoridades electorales a los fines dispuestos por la ley".

Se abstendrían los radicales en San Juan

Quedó integrada definitivamente la J. Electoral

SAN JUAN, 10 — En los distintos círculos políticos circula con insistencia la versión de que la U. Cívica Radical (C. N.) se abstendría de intervenir en los próximos comicios provinciales. Los mismos rumores indican que se facultaría a los afiliados a volcarse en favor de la candidatura de los integrantes de la fórmula Celso Rojas - Juan Videla Cuello.

Otra versión que tiene menos fuerza de opinión contradice la anterior, pues destaca que el partido concurrirá a las elecciones, sosteniendo como candidatos al teniente coronel Domingo Yañez y al señor Carlos Pizarro.

Integración de la J. Electoral

SAN JUAN, 10. — Ha quedado integrada en forma definitiva la Junta Electoral de la provincia. Presidente de la misma será el Dr. Joaquín Prieto y como vocales actuarán los doctores Carlos Marrero y Armando Guevara.

Una adquisición de la intervención federal

SAN JUAN, 10. — En la suma de $ 320 han sido adquiridos por las autoridades de la intervención federal 3 planos litográficos, únicos que existen y que fueron mandados a confeccionar por don Domingo Faustino Sarmiento, en el año 1862.

Los demócratas nacionales de San Juan solicitan la convocatoria de elecciones

SAN JUAN, 10. — Las autoridades del partido demócrata nacional se han dirigido al primer magistrado de la nación, Dr. Ortiz, en un extenso memorial, solicitándole la pronta convocatoria de elecciones provinciales.

Fundan su pedido en el estado económico e institucional porque atraviesa la provincia, lo que hace necesario la elección de las autoridades que han de encaminar por los senderos de la normalidad a las instituciones provinciales.

LAS JUNTAS ESCRUTADORAS Y LA ANULACION DE COMICIOS

En los considerandos anulando algunos comicios dados a conocer ayer por la Junta Escrutadora Nacional, se hace notar que si bien la ley 8871 no contempla otros casos de nulidad que los mencionados en el Art. 38, que son de forma, "cuando una serie de presunciones o indicios, más o menos graves, pero concordantes, están demostrando a las claras que una cantidad de hechos irregulares han ocurrido desde la iniciación del acto electoral hasta su clausura... la Junta no puede permanecer impasible frente a transgresiones tan claras que pudieran haber cumplido la finalidad que se propusieron sus autores. Si ese fuera el papel pasivo que la ley quisiera atribuir a la Junta Escrutadora, no habría sido necesario que la constituyera con magistrados judiciales, pues habría bastado que en su lugar, la Junta se integrara con simples prácticos para realizar el recuento de los votos contenidos en cada urna".

Esta es la tesis verdadera, indudablemente, desde que la ley tiende a asegurar el secreto y la inviolabilidad del voto. Si por cualquier circunstancia, por complicidad de las autoridades designadas por la Junta, presión policial, violencia o fraude, los comicios no han podido desarrollarse normalmente, según constancia de los afectados, cuyas denuncias pueden ser fácilmente comprobadas, como en el caso de expulsión de fiscales y aun de presidentes de mesa, y de una abierta presión policial, es deber de la Junta facilitar, por medio de una elección complementaria, la expresión fiel de la voluntad ciudadana. Así opinó un miembro de la Junta en el caso de la mesa 3 de El Trébol, donde el fiscal de la oposición se negó a firmar el acta de clausura, y cuatro personas denunciaron al ministro del Interior haber sido sustituídas en la emisión de su voto. La Junta expresa que no hay constancia de dicha protesta en las actas, lo cual se comprende perfectamente, porque los que hacen violencia, intimidando a los ciudadanos prevalidos de la fuerza o su autoridad, no van a ser tan ingenuos como para permitir a los fiscales o a las autoridades de mesa a quienes desalojan, que dejen protestas en las actas. En los casos que estas constancias han podido formularse, hay que admirar la entereza de esos ciudadanos que evidentemente han corrido un riesgo mayor en defensa de la libertad electoral amenazada.

En el caso de la mesa 9 de San Javier, existe una constancia del propio presidente, quien a las once del día del comicio denunció telegráficamente a la Junta que había sido expulsado por la policía. La Junta revisa el acta y allí encuentra una constancia firmada por el segundo suplente en la que consta que "por haberse retirado indispuesto el presidente me hago cargo del comicio como segundo suplente".

Para considerar el caso de San Javier la Junta debió tener en cuenta la gravedad de las denuncias formuladas, la abstención de uno de los partidos, reflejada en el bajo porciento de electores, y la autoridad o responsabilidad moral del presidente denunciante. Esta mesa debió ser anulada, de acuerdo con los propios considerandos de la Junta, cuyo cometido excede del simple examen objetivo de las urnas o actas.

En cuanto a voto a la vista, que la Junta considera que es un delito que debe ser reprimido por los presidentes de mesa, de acuerdo con el Art. 13 del decreto del 3 de abril de 1912 y Art. 75 de la Ley Electoral, se comprende que cuando el presidente titular ha sido expulsado y sustituído por el suplente que se presta a las maniobras, como en Cacique Ariacaiquin y otras mesas, no es el elector el que viola la ley sino que son las autoridades de la mesa y las policías las que obligan al elector a violarla. En este caso, solamente la Junta puede impedirlo, anulando el comicio.

Analizando detenidamente las denuncias y el resumen que de las mismas ha hecho la Junta en su comunicado e ayer, surge la conveniencia de que las Juntas Escrutadoras extremen sus precauciones antes de nombrar autoridades de comicios. No solamente los presidentes deben ofrecer garantías de responsabilidad, sino todos los suplentes, y en lo posible, deben extremarse las precauciones para que el presidente de comicio tenga el efectivo control y la responsabilidad del acto. En las elecciones complementarias del 17, la Junta debe influir para que, como no ocurrió el 3 de marzo, los ciudadanos puedan votar, con la garantía de autoridades de mesa responsables.

LA ACTUACION DEL D. E. MUNICIPAL

En la última sesión del Concejo Deliberante, hubo palabras de censura para el Departamento Ejecutivo municipal. Las críticas se refirieron principalmente a la actitud observada por la intendencia frente al problema eléctrico. Se señaló lo que se ha dicho desde estas columnas relacionado con el procedimiento tan curioso y arbitrario usado para devolver observadas varias ordenanzas, sin hacer las observaciones que formal y concretamente corresponde en actos de esta naturaleza y se hizo notar, además, la falta de cumplimiento en que incurrió el D. E. al dejar transcurrir un mes y medio sin remitir al cuerpo los fundamentos de sus vetos. Un concejal de la minoría, planteó así una importante cuestión que no pudo pasar por alto, puesto que atañe a los fueros del Concejo y a las consideraciones que debe guardarle la otra rama del gobierno municipal. Además, con tales observaciones se ha puesto de manifiesto y es bueno que ello ocurriera desde una de las bancas, la actuación poco feliz que tiene la intendencia en el problema eléctrico y su poca disposición a colaborar con el Concejo Deliberante, cosa que hicimos notar en un comentario anterior. La débil defensa intentada por los concejales de la mayoría no ha servido para justificar los errores y omisiones en que está incurriendo diariamente el departamento ejecutivo, que provoca con su actuación deficiente, situaciones tan graves como las que se refieren al hecho de que el Concejo se ve en la obligación de sancionar ordenanzas o insistir sobre otras, sin que la intendencia emita su opinión sobre los problemas de fundamental importancia para la ciudad que se quieren resolver.

Este es uno de los aspectos que ofrecen las relaciones del Departamento Ejecutivo con el Concejo Deliberante. Si se lo analiza detenidamente surgen consideraciones que poco favorecen a la intendencia. En la actitud de ésta puede suponerse que hay falta de capacidad para tratar los asuntos que atañen fundamentalmente a la población, se obra con mala voluntad o hay el deseo de entorpecer deliberadamente la solución de determinados problemas.

Otro aspecto de las relaciones del Departamento Ejecutivo con el Concejo Deliberante hay que considerar; es la omisión en que ha incurrido la intendencia en el cumplimiento de lo dispuesto por el inciso 13 del Art. 42 de la ley orgánica, al no informar al cuerpo, en ocasión de inaugurarse el período ordinario, sobre el estado general de la administración durante el ejercicio vencido. Es una práctica saludable la que se trata de implantar con esa disposición, a la cual la intendencia no ha sabido dar importancia. Es inconsistente el argumento con que la mayoría del Concejo quiso excusar esa omisión. No son concebibles los olvidos de los funcionarios públicos en el cumplimiento de los deberes que impone el cargo, así como es una débil defensa argumentar que "falta tiempo" para estudiar las ordenanzas. Interesante sería saber cuál es la labor, cuáles son los asuntos tan importantes, aparte de los conocidos por el público, que ocupan el tiempo de los funcionarios del Departamento Ejecutivo a tal punto que les hacen olvidar el cumplimiento de deberes elementales.

A través de todo esto, no cabe admitir el olvido ni la falta de tiempo, sino el deseo de la intendencia de obrar independientemente del Concejo, olvidando la existencia de éste, menospreciando los fueros de la rama popular del gobierno comunal, pero sin demostrar mayor capacidad ni mejor estimación de los problemas cuya solución quiere substraer del pronunciamiento de aquel cuerpo. Lo único que queda en concreto de esta pretendida suficiencia, es el hecho de que el período pasado, en lo que respecta a la labor del D. E. ha sido nulo y la explicación de la omisión del cumplimiento del inc. 13 del Art. 42 citado, reside en que es muy poco lo que está en condiciones de informar al Concejo, que es donde se sientan los verdaderos administradores que llevan la voz popular al gobierno del municipio.

FOMENTO OFICIAL DE LOS CULTIVOS

En los últimos años el Ministerio de Agricultura ha venido realizando en diversas zonas del país una intensa propaganda tendiente a aumentar el área de los cultivos de algodón, empresa en la que ha contado con el apoyo de algunos gobiernos provinciales, entidades bancarias y empresas que se dedican a la comercialización de ese textil. No obstante la intensa propaganda realizada entre los agricultores y las facilidades otorgadas a los que decidían dedicarse a este cultivo, como entrega gratuita de la semilla, créditos bancarios ,etc., la campaña no tuvo el éxito esperado y salvo alguno que otra experiencia aislada en los primeros años, la generalidad optó por volver a los cultivos a que se dedicaban anteriormente.

No es nuestro objeto insistir sobre los motivos a que obedece este fracaso en el fomento oficial del algodón, pero sí queremos señalar un hecho auspicioso que demuestra que los agricultores tienen en la generalidad de los casos un conocimiento más acertado de la realidad y saben orientarse mejor hacia lo que conviene a sus intereses, sin necesidad de recurrir a las complejas investigaciones de las oficinas oficiales especializadas, y, lo que es más elocuente aun, contra lo que ellas suelen aconsejar a veces.

Se habrá podido advertir, y este diario también lo ha señalado, que mientras el ministerio de Agricultura dedicaba su atención a fomentar determinados cultivos, no solo en lo referente a la otorgación de créditos, semilla, etc., sino también a la lucha contra las plagas, selección de semillas, etc., olvidaba otros que se vienen realizando en el país desde hace muchos años con muy buen éxito, no obstante el abandono oficial en los aspectos señalados, relativos al mejoramiento de sus sistemas de explotación. Esto ha traído como consecuencia que mientras los agricultores que se dedicaban por ejemplo, al cultivo del algodón, y todos aquellos que gozaban del favor y la protección oficial, contaban con toda clase de beneficios y la orientación técnica del Estado, los que se dedicaban a otras explotaciones carecían en absoluto de ella.

Esto se ha puesto de manifiesto con claridad en lo relativo al maní, que no obstante tratarse de un cultivo que se viene explotando en el país desde que se inició la colonización en gran escala, casi a mediados del siglo pasado y de los beneficios que rinde, no goza de la protección oficial a tal punto que el gobierno nacional no se ha preocupado siquiera del estudio de las plagas principales que lo atacan, del mejoramiento y selección de la semilla y de otros aspectos relativos al aumento y mejora de su producción.

No obstante esta política equivocada, de pretender arraigar en el país cultivos que su economía rechaza, los agricultores no se han dejado ilusionar y en muchos lugares se advierte una reacción contra lo aconsejado por las entidades oficiales. Tal es lo que ocurre actualmente en la Gobernación del Chaco, donde se está formando un importante movimiento de opinión, apoyado por la prensa de ese territorio, tendiente a introducir el cultivo del maní, que según experiencias realizadas ofrece excelentes posibilidades.

El ministerio de Agricultura, que tanto hizo tratando de arraigar en esta provincia el cultivo del algodón, no demuestra mayor preocupación hasta ahora en colaborar con los agricultores para estimular la acción emprendida. Por el contrario, se ha llamado a silencio y deja el movimiento librado a sus propios medios, cuando está en su deber acudir en ayuda de los trabajadores, dándoles la orientación necesaria y allanando los problemas que puedan presentarse y que no han de ser pocos, si se tiene en cuenta que el maní constituye un cultivo muy poco conocido en la zona chaqueña y que demanda gran experiencia y conocimientos.

Esto revela una lamentable falta de preocupación por los intereses de los productores, al mismo tiempo que pone de manifiesto la poca sinceridad con que obra esa repartición, que se dice al servicio de los agricultores y dispuesta a prestar su colaboración técnica allí donde se la necesite.

La draga "Santa Fe" será reparada con el fin de proseguir sus trabajos

Ha terminado la draga "Santa Fe" los trabajos de limpieza en el dique 2, particularmente frente a los muelles de las empresas cerealistas, después de haber trabajado en la boca del canal donde habíase formado un pequeño banco.

La embarcación será sacada mañana a tierra, y el personal del puerto procederá a la limpieza de muchas de sus partes, a pintarla, etc.; una vez armada nuevamente, será conducida a Paraná con el fin de que el personal técnico de la vecina orilla realice una detenida inspección, para que vuelva a las tareas que tiene a su cuidado en la estación marítima local.

El río prosigue creciendo en todos los puertos del Norte y en esta capital

Pocas veces como en la actualidad se ha mantenido una creciente del río, y menos aún en la forma como se comportan las aguas, sin que se produzca un descenso continuado; todos los pronósticos de los círculos entendidos en la materia han sido desvirtuados, y así, se han registrado, después de dos o tres días, cuando mucho, de descenso, nuevos índices de crecimiento, con cortos intervalos.

Al comenzar el mes de marzo el río descendió algunos centímetros y pareció que seguiría bajando, pero después de mantenerse estacionario, ha iniciado un nuevo crecimiento, que ha desorientado a los entendidos.

Las noticias que se reciben del norte son poco alentadoras, pues en todos los puertos crece con fuerza con excepción de Posadas, donde bajó; en jurisdicción local el río creció en las últimas veinticuatro horas, dos centímetros, la altura del río llegó a 3.67 en el hidrómetro del dique dos.

Los datos del norte recibidos de la Dirección de Navegación son los siguientes:

Corrientes, 5.54, creció dos centímetros; Itá Ibaté, 4.04, creció ocho centímetros; Ituzaingó, 2.62; creció catorce centímetros; Posadas, 2.93, bajó nueve; Formosa, sin aviso; Bermejo, 5.33, creció un centímetro; Puerto Aguirre, 17.62, creció cincuenta y seis centímetros.

El calado máximo admisible del puerto llegó a 27 pies 3 pulgadas, el probable para el día 17 ha sido calculado en 27 pies 9 pulgadas, para el puerto; en 30 pies 3 pulgadas para el tramo.

Préstamos para la adquisición de semillas de trigo

Muchos colonos carecen este año de semilla de trigo para la próxima siembra, debido a la pérdida de la cosecha fina de la campaña agrícola 1939-40.

Para salvar este inconveniente, a fin de que puedan efectuar la próxima siembra, el gobierno de la Nación dispuso que a esos colonos se les faciliten medios de adquirir la simiente.

Por consiguiente, los agricultores que deseen acogerse al préstamo para la adquisición de semillas de trigo, deben dirigirse al Banco de la Nación o a la Dirección de Agricultura del Ministerio de Agricultura de la Nación, por intermedio de la Agronomía Regional de Santa Fe, cuyas oficinas se hallan instaladas en la calle Tucumán Nro. 2838 (departamento Nro 5, tercer piso) de esta capital.

El movimiento del puerto ha disminuído grandemente en lo que va del corriente mes

Una disminución inesperada ha experimentado el movimiento portuario en lo que va del mes corriente, en contra de las predicciones y esperanzas de los círculos navieros y marítimos, donde se esperaba un movimiento sostenido durante los primeros meses del año, descontándose la afluencia de barcos ultramarinos a cargar cereales con destino a Europa.

El movimiento ha sido muy escaso en los comienzos del mes actual, y no se tienen informaciones de que experimentará un aumento, no habiéndose recibido noticias de ventas de cereales por la Comisión Nacional, lo que podría dar lugar a una reacción enérgica en las operaciones, ya que en la zona portuaria hay cerca de cuatrocientas mil toneladas de cereales y granos a la espera de bodegas.

De acuerdo con las informaciones conocidas, actualmente cargan cereales el holandés Westplein y el español Monte Gorbea; ha entrado ayer a última hora para cargar cereales el italiano Voluntas, llegado en lastre.

Esta mañana ha entrado el noruego Evanger, que también cargará cereales.

Militares

La visita del comandante de infantería

Ausentóse ayer a última hora de la tarde a Paraná, el comandante de infantería de la Tercera Región Militar, teniente coronel Emilio Ramírez, después de haber visitado el Regimiento 12 de Infantería "General Arenales".

El objeto de la visita del citado jefe militar ha sido conocer la guarnición, los cuartelejos, los elementos y métodos de trabajo del Regimiento 12, como también apreciar las condiciones de vida de los nuevos conscriptos, su estado sanitario, el trato que reciben y las atenciones de que son objeto de parte de los jefes, oficiales y suboficiales de la unidad.

MOVIMIENTO POLITICO

U. C. R. (C. NACIONAL)

El homenaje de anoche

Con una concurrencia que desbordaba la capacidad del local, se realizó anoche en el Comité Provincial, el homenaje cívico a la memoria del Sr. Rogelio Martín Lamazón, que falleciera el día 3 del corriente, en las circunstancias conocidas, en Villa Guillermina.

Asistieron al acto delegaciones de los comités de dicha localidad, de los departamentos, candidatos a diputados nacionales, delegados de los organismos directivos y afiliados.

Abrió la serie de discursos el Dr. Carlos Giobando; le siguió el representante del Comité Provincial Dr. Julio A. Busaniche; el candidato a diputado nacional Dr. Armando G. Antille; el delegado del Comité Departamental Dr. José Pérez Martín; el candidato a diputado nacional Sr. Agustín Rodríguez Araya, y finalmente el delegado de Guillermina don Oreste Pagano.

Todos los oradores señalaron la responsabilidad del gobierno en los sucesos del 3 del corriente en aquella localidad.

El Comité Provincial — Se anuncia que el Comité Provincial dará un comunicado al electorado y a la opinión, analizando la actuación policial en los últimos comicios. Estudia el cuerpo diversas resoluciones y se referirá también a las disposiciones de la Junta Escrutadora.

U. C. R. DE SANTA FE

Junta Electoral del Norte

Mañana a las once se reunirá la Junta Electoral para tratar las medidas a adoptarse con motivo de las elecciones complementarias del domingo próximo. Es propósito de la Junta encomendar a cada uno de los dirigentes del partido, el traslado a los distritos de cada departamento en que se realizarán comicios complementarios. De ser aprobada esta medida, mañana mismo se efectuarán las designaciones de las mesas cuyo cuidado y trabajos de proselitismo se encomendarán a cada candidato, legislador o dirigente.

Telegrama al ministro del Interior.

En la reunión que efectuará la Junta Electoral del Norte, será sometido a su aprobación el texto de un telegrama que el partido remitirá al ministro del Interior, haciendo consideraciones sobre la resolución de la Junta Escrutadora Nacional, en las impugnaciones efectuadas por el Comité Nacional.

Nota a los presidentes de Comités Departamentales

Firmada por el señor Ignacio P. Cullen, en nombre de la Junta Electoral del Norte, se ha pasado a los presidentes de los Comités Departamentales de Castellanos, don Juan A. Boglione, de General Obligado, don Prudencio Ledesma, de Vera don Alberto Huber, de Las Colonias don Juan Oliva y de San Javier don Carlos Doldán, una nota significándoles la conveniencia de aunar todos los esfuerzos a fin de que en las mesas de esos departamentos, donde se realizarán comicios complementarios, el partido obtenga el mayor número de sufragios, no ya para demostrar la potencialidad electoral de la U. C. Radical de Santa Fe, sino para dejar en evidencia que las quejas e impugnaciones del "adversario" sólo fueron producto de la fantasía del Comité Nacional.

PARTIDO SOCIALISTA

El problema eléctrico local

De acuerdo con lo anunciado esta mañana en la Casa del Pueblo tuvo lugar la reunión del grupo comunal socialista con los miembros de la Comisión Administrativa del centro local y un grupo de más de cincuenta vecinos de los diferentes barrios de la ciudad que asistieron especialmente invitados a esta reunión en que se consideró en todos sus aspectos el problema eléctrico de la ciudad. Después de una prolongada deliberación, se resolvió apoyar en todas sus partes los despachos de la comisión de electricidad del Concejo Deliberante que se considerarán en la sesión de mañana. La unanimidad de los presentes manifestaron su desagrado por la actitud del Departamento Ejecutivo, "empecinado en conseguir de la compañía algunas mejoras en su segunda propuesta con el propósito de justificar una entrega a la compañía de la Usina Municipal en condiciones desventajosas para los intereses del vecindario". A este respecto se ha resuelto organizar un mitin en el curso de esta semana para señalar ante el pueblo esta actitud poco clara del Departamento Ejecutivo. Mañana a la noche se volverá a reunir la Comisión Administrativa conjuntamente con los concejales y se considerará un memorial que será difundido en la población "señalando a los funcionarios que frente a este problema no sólo han defraudado los intereses del pueblo sino que no han cumplido con la plataforma del partido que representan".

NOTAS

Inscripción significativa

Dentro de breves días será inaugurada en Chile la Semana Argentina. Uno de los actos con que se solemnizará dicha semana, consistirá en la colocación de una lápida sobre el frontispicio de la modesta casa del pueblo de Pocuro donde Sarmiento vivió y enseñó primeras letras. La inscripción dirá lo siguiente: "Aquí vivió y pensó Domingo Faustino Sarmiento".

Los que pasean por Pocuro sabrán que allí hace justamente cien años, habitaba un joven desterrado de su patria por el delito de pensar. Hubiera podido permanecer en su ciudad natal, entre su familia y sus amigos, sin inquietudes ni temores, con sólo que hubiera vencido a la "funesta manía" de razonar. Como era un joven de mérito, provisto de conocimientos poco comunes en su clase, le habría bastado emplear la pluma en hacer el panegírico del ignorante y manso caudillo que por entonces gobernaba a San Juan, para que éste premiase con un empleo tan oportuna adhesión. En vez de obrar con prudencia, Sarmiento cometió la grave irreverencia de acusar al gobierno, públicamente y en letras de molde, de mantener la ignorancia, de fomentar los vicios populares, de impedir que prosperase ninguna empresa civilizadora. El caudillo-gobernador, por manso que fuese, no podía extremar la tolerancia con un mozalbete levantisco que hacía semejante campaña en favor de cosas que no interesaban a nadie más que a cuatro ilusos, y que olían a "gringo" desde mil leguas, sin exponerse a que, desde Buenos Aires, le tirasen de las orejas. Tuvo que encerrar a Sarmiento en un calabozo. Cuando lo sacó de éste, fué para advertirle que no volviese a las andadas. Y Sarmiento, absolutamente incapaz de oír los consejos de su propia conveniencia, tomó el camino de la inmediata cordillera y descendió a Chile, llevando el firme propósito de pensar y de hablar, de pensar sin descanso en los problemas de su patria y de proclamar hasta que los oyesen los sordos, cuantas soluciones se le ocurriesen. Allí, en Pocuro, pensaba sin duda que los caudillos cuyo sombrío poder, adulado por algunos escribas, atemorizaba los espíritus e impedía el libre desarrollo de toda clase de actividades útiles, eran el producto de la ignorancia y de la barbarie campesina, en un país semidespoblado, en que las ciudades no pasaban de ser aldeas. Lo que Sarmiento no previó nunca es que los ciudadanos más ilustres de grandes y poderosas naciones, los sabios de reputación mundial, los artistas consagrados por la fama y los únicos escritores con derecho a figurar en las más selectas antologías, seguirían, un siglo después que él, la ruta del exilio. Estupefacto habría quedado que otras naciones, también poderosas y grandes, cerraban sus puertas a los ilustres inmigrantes, por temor a que pensasen dentro de ellas. Lo que no alarmaba en él, hace un siglo, a la humilde población de Pocuro, provoca hoy una seria alarma en ciudades llenas de escuelas y universidades. Evidentemente, se ha progresado mucho.

Pronto será necesario, a este paso, poner en el frontispicio de naciones enteras grandes lápidas que digan: "Aquí vivieron y pensaron muchos grandes hombres", como signo de distinción y como homenaje al pasado.

El plazo para el pago de la contribución directa

Mañana vencerá la prórroga concedida por el Poder Ejecutivo

De acuerdo con disposiciones del Poder Ejecutivo, el ministerio de Hacienda prorrogó el plazo para pagar la contribución directa con el cinco por ciento de descuento en el pago total, hasta hoy, diez de marzo; la circunstancia de ser feriado, permitirá a los interesados en acogerse a dicho beneficio, pagar mañana.

También ha dispuesto el ministerio la prórroga por treinta días del plazo fijado para que se expidan los jurys de reclamos por la fijación de patentes para el corriente año.

La fiscalización de los artículos alimenticios

La Administración Sanitaria hace aclaraciones de interés sobre el envasamiento de los productos

LA ACCION DE LA OFICINA QUIMICA

La Administración Sanitaria y Asistencia Pública, ante la presentación de un comerciante de este Municipio solicitando aclaración de una supuesta medida adoptada por la Oficina Química, relacionada con las fechas de envasamiento de los productos alimenticios, nuevamente declara:

1o. Que es inexacto que la Oficina Química exija que la fecha de envasamiento en los envases que contienen productos alimenticios, correspondan al año corriente.

2o. Que la Oficina Química no ha procedido en ningún momento al decomiso de productos alimenticios cuyos envases tienen rotulación reglamentaria y con fecha de envasamiento comprendida dentro del término de tolerancia que permite el Reglamento Bromatológico.

3o. Que esta Dirección General ante la presentación de una comisión de representantes del comercio mayorista de este Municipio, en el mes de abril del año 1939 (Expediente No 202 — Letra C) que solicitaron se permitiera la adhesión en los envases de etiquetas adicionales, donde se especificarían las fechas de envasamiento de acuerdo a lo dispuesto por el art. 15; informó favorablemente, teniendo presente las razones invocadas por la comisión mencionada, y por resolución superior se concedió plazo para el expendio en esas condiciones hasta el 31 de diciembre del año 1939.

4o. — Que con el fin de que este asunto quede perfectamente dilucidado, transcribe el articulado del Reglamento Bromatológico que se relaciona con este asunto y que dice:

Art. 15. — Los envases de cualquier clase, que fueran destinados a llevar sustancias alimenticias, o bebidas, llevarán en su faz principal rótulos, etiquetas, leyendas o marbetes grabados, estampados y perfectamente adheridos, escritos en idioma nacional, aprobados oficialmente por la Oficina Química y cuyas leyendas indelebles contendrán en forma clara, fácilmente legible, en caracteres tipográficos, uniformes, en realce y colaboración pudiendo llevar conjuntamente su fiel traducción en otros idiomas:

a) Designación del producto;

b) Peso o volumen neto de la mercadería aprovechable expresada en medidas del sistema métrico decimal;

c) Fecha de la cosecha, elaboración o envasamiento del producto con indicación de mes y año para las substancias de elaboración continua y año solamente para las de épocas o cosechas únicas, impresas en la etiqueta principal o estampadas en relieve en las tapas de los envases.

Art 23. En ningún caso se permitirá la existencia en los depósitos de mercaderías, de envases de cualquier clase conteniendo productos alimenticios y bebidas que carezcan de los rótulos correspondientes.

Tampoco se permitirá la superposición de rótulos en los envases que modifiquen la fecha.

Art. 203. Queda prohibida la circulación de conservas reesterilizadas, es decir, aquella cuyos envases presentan señales de haber sido abiertos para expulsar los gases producidos por la fermentación del propio contenido; que tengan más de seis años de antigüedad y de aquellos cuyos envases hinchados no cedan fácilmente a la presión del dedo o si ceden determinan el levantamiento de la pared opuesta o que golpeados con un martillo de madera o con la mano den un sonido timpánico.

Este artículo ha sido adoptado como norma general con las excepciones que prescribe el Art. 15 inciso "C" que se transcribe anteriormente.

Notas escolares

Acto en la escuela "Clemente San Martín"

Ayer a la tarde tuvo lugar en el local de la escuela 377 "Clemente San Martín", un acto cultural en el que colaboraron alumnos y personal docente del establecimiento.

El P. Medrano, encargado de la enseñanza religiosa, dió fin al mismo elogiando la iniciativa de llevar a cabo estos actos periódicamente.

Escuela Normal

Mañana, de 10 a 12 tendrá lugar la matrícula de los alumnos de 4o. año del establecimiento.

Después de las 9, se exhibirán las listas con el resultado obtenido en los exámenes de selección de aspirantes a primer año. Los tres alumnos que figuran con el mismo número de puntos (24 ½), a las 11 serán sorteados, en presencia de sus padres o tutores, para ocupar dos asientos que quedan. La matrícula de primer año, se efectuará el día 15, de 9 a 12.

La constitución de la comuna de San Cristóbal

El miembro de la minoría Dr. Orelo reitera su denuncia ante el Ministerio de Fomento

Con fecha 25 de enero ppdo., el miembro de la minoría de la Comisión de Fomento de San Cristóbal Dr. Alfredo Orelo, se dirigió al ministerio de Instrucción Pública denunciando la situación de incompatibilidad en que se encuentra el senador Aicardi, que es a la vez presidente de aquella comuna. Como el ministerio está incurriendo en demora para obrar de acuerdo con lo que establece la ley 2439, es decir, no ha intimidado a la comisión de fomento para que, dentro del plazo perentorio que no podrá pasar de 30 días, se coloque dentro de las disposiciones legales, el Dr. Orelo el 4 del corriente le remitió un telegrama insistiendo en la cuestión planteada, en respuesta del cual recibió una nota firmada por el subsecretario de Instrucción Pública y Fomento que dice así: "En contestación a su telegrama de fecha 4 del corriente, tengo el agrado de dirigirme a Ud. comunicándole que el expediente formado con motivo de su denuncia ha sido pasado a informe de la Comisión de Fomento de esa localidad y aún no se ha recibido contestación".

A raíz de esta contestación el Dr. Orelo ha remitido otro telegrama al ministerio de Fomento, en el cual le dice que acaba de recibir la nota extrañándole el trámite seguido por su denuncia, ya que no corresponde pasarla a informe porque debe obrar en poder del ministerio la nota de la Comisión de Fomento haciéndole conocer su constitución y "porque a Ud. le consta — agrega — que está mal constituída por formar parte de sus miembros el senador provincial Sr. Santiago Aicardi".

Dice después que no tiene justificativo el hecho de que hace 39 días que el ministerio espera contestación, contrastando con el caso de incompatibilidad anterior de empleados ferroviarios a quienes se intimó premiosamente, y añade más adelante: "De acuerdo con el artículo 148, incisos a) y c) de la ley 2439, el régimen municipal de esta comuna está subvertido, por lo q' espero que ese ejecutivo restablezca a la brevedad el imperio de la ley, ya que con su demora se hizo pasible de la aplicación del artículo 152 de la misma."

"En caso de que esta reiteración de mi denuncia no sea atendida, me dirigiré al ejecutivo nacional a fin de dar cumplimiento a mi obligación, como miembro de la minoría, de velar por el respeto de la ley".

Federación Gremial Médica

Se constituyó la Asociación del Departamento Constitución

De conformidad con lo que se anunciara oportunamente, anoche tuvo lugar en Santa Teresa, una reunión de médicos del departamento Constitución, auspiciada por la Federación Gremial Médica de la Provincia, con el objeto de dejar constituída la asociación departamental. Concurrieron a la asamblea 21 médicos que ratificaron su adhesión a los propósitos de dejar constituída la asociación, eligiéndose la comisión directiva provisoria de la nueva entidad gremial.

Los obreros panaderos decretarán el paro a raíz de la negativa de los patrones a mejorar jornales

Los delegados de la Asociación Fabricantes de Pan y Afines no asistieron a la reunión realizada ayer en la Oficina Regional del Trabajo, de delegados de los obreros panaderos de los representantes de la Sociedad de Propietarios de Panaderías.

Algunos patrones panaderos, miembros de la Asociación, concurrieron en carácter particular, y entregaron una nota al director de la Oficina Regional, en que constaba que la C. D. había dejado a sus asociados en completa libertad de acción.

El inspector señor J. Mariani informó a los delegados presentes que la reunión tenía por finalidad considerar los dos primeros puntos de la resolución relacionada con la unificación de la representación patronal y el estudio de la prórroga del convenio que rige en la actualidad la industria panadera, con el fin de facilitar negociaciones futuras.

Como dichos puntos eran previos a todo otro asunto, y como no habían concurrido, contra lo dispuesto y aceptado, los delegados de la Asociación, expresó que no podía tratarse ningún otro asunto.

Después de deliberar los asistentes, se concluyó expresando que esta noche a las 24 caduca el laudo que rige las relaciones patronales y obreras por lo que corresponde la aplicación de las disposiciones de la ley 11.338.

Se dejó establecido que la Sociedad de Propietarios de Panaderías y los representantes obreros pueden convenir nuevas disposiciones, sin participación de la Asociación de Propietarios, que no ha concurrido en ningún momento a las deliberaciones.

Declaración de los obreros

Esta mañana se reunió el Sindicato de Obreros Panaderos, que han dado un manifiesto que explica las causales del paro que decretarán en señal de protesta. Dice así:

Frente a la negativa patronal de considerar el justo pedido de los trabajadores de la industria del pan el Centro de Obreros Panaderos de Santa Fe, denuncia:

1o. Que los trabajadores de la industria del pan se ven impelidos a decretar el paro, ante la negativa patronal de considerar un pedido de mejoras formulado por los obreros ante la terminación del convenio subscripto el 4 de marzo de 1939.

2o. Que la negativa de los patrones obedece pura y exclusivamente, al propósito de pagar salarios miserables, como los que se pagaban, antes de la realización del convenio, que no excedían de $ 70 mensuales con lo que debían sostener su hogar padres de familia hecho que constituye una vergüenza y pone en evidencia la falta de sentimientos de la clase patronal.

3o. Que es frente a esta situación que los obreros van a la huelga, de la que son responsables los patrones, por su intransigencia y egoísmo, ya que con la misma lo único que desean los trabajadores es defender sus hogares de la miseria.

4o. Que los obreros han agotado todo los recursos pacíficos para llegar a un entendimiento dispuestos a considerar con la mayor serenidad los intereses patronales, como hay constancia en el Departamento del Trabajo, pero los patrones se han negado a concurrir, para desligarse de todo compromiso, con la mezquina aspiración de pagar salarios miserables y burlar las leyes obreras.

5o. Siendo esta la verdadera situación; el Centro de Obreros Panaderos la hace pública con el único propósito de que la opinión pública, sepa las justas razones que motivan el paro de estos trabajadores.

Las ampliaciones en el edificio del Museo de B. Artes de la Provincia

En la reunión que el jueves 14 del corriente realizará el directorio de Obras Públicas, serán adjudicadas las obras de ampliación del edificio del Museo Provincial de Bellas Artes, obras que ya han sido licitadas por la mencionada repartición.

Una vez adjudicadas las obras, serán comenzadas de inmediato, con el fin de que en el transcurso de los últimos meses del año pueda ser inaugurada la nueva ala que contará con todos los elementos modernos para el mejor realce y conservación de las pinturas, grabados, esculturas, etc.

El salón anual

Ha comenzado ya la comisión provincial de Bellas Artes, los preparativos para el salón anual; este año, como el pasado, de acuerdo con las informaciones conocidas, el salón tendrá lugar en el mes de mayo, circunstancia que permitirá la concurrencia del gobernador con todos sus ministros.

Se realizó hoy la inauguración de la 3a. Exposición de Industria y Comercio de Venado Tuerto

Habló el ministro de Instrucción Pública en nombre del Poder Ejecutivo

Esta tarde se llevó a cabo en las instalaciones de la Sociedad Rural de Venado Tuerto, la ceremonia inaugural de la 3a. Exposición de la Industria y Comercio, organizada por dicha entidad.

El acto congregó numerosa concurrencia. Asistieron los ministros Mantovani y Argüas, representando el primero al Poder Ejecutivo; el representante del ministerio de Agricultura de la Nación don Bautista Hipólito Pulsebur; el miembro de la comisión nacional de granos don Federico Coverton y el representante de la Sociedad Rural Argentina don José M. de la Serna.

En el acto inaugural habló el presidente de la sociedad organizadora doctor Tomás B. Kenny; el ministro Mantovani y los señores Pulsebur y de la Serna.

En las instalaciones se realizaron después carreras de tracta, pesta, etc., a caballo.

Por la noche en el Jockey Club fué servida una comida en honor de los ministros y representantes nacionales.

El discurso del ministro

El ministro Mantovani comenzó diciendo:

"Una vez más el Poder Ejecutivo se hace presente en un torneo organizado por la prestigiosa Sociedad Rural de Venado Tuerto. Lo hace, por mi intermedio, con la simpatía que le inspira el movimiento sincero y pujante de esta entidad, que en corto tiempo ha conseguido concentrar y dirigir la intensa actividad agropecuaria de esta zona, y vincularla con la de otras partes del país. Sabe el Poder Ejecutivo que las Sociedades Rurales desempeñan una función de importancia en la economía de la provincia. La de Venado Tuerto es un reflejo de las características de esta región, formada por hombres de trabajo y de cultura a la vez. Es próspera esta zona por esta condición, ya que el trabajo y la cultura aliados siempre alcanzan más éxito que el esfuerzo exclusivamente empírico, sin dirección racional ni orientación técnica.

En el Departamento General López aproximadamente 4.800 explotaciones se dedican al cultivo del trigo y del lino. El régimen y los métodos de cultivos, las características del clima, la influencia de los distintos centros urbanos y las salidas de sus productos por cuatro puertos: Rosario, Buenos Aires, Villa Constitución y San Nicolás, dan a la producción de esta región modalidades propias. Si se tiene en cuenta que es una zona de explotación ganadera intensiva se comprenderá la importancia agropecuaria que este Departamento reviste dentro de la economía provincial".

Después de intervenciones declamatorias se refirió a la cosecha de maíz:

"La extraordinaria cosecha de maíz de este año no despeja aun la situación. El repentino descenso de los precios la ha empeorado y esto hace difícil el comercio realista de la campaña.

Los agricultores esperan, con explicable confianza, algunas medidas del Gobierno de la Nación y de las entidades nacionales vinculadas a la vida agraria. El gobierno de la provincia, por su parte, también concurre a buscar solución a algunos de estos problemas, particularmente los que están a su inmediato alcance.

El Departamento Provincial del Trabajo, con la aprobación del Poder Ejecutivo, dictará mañana una resolución extensiva a todo el territorio de la provincia, sugiriendo que en los contratos para la recolección de la cosecha de maíz de este año se establezcan, entre otros detalles, que no podrá impedirse, de ninguna manera, que el colono pueda trabajar con sus familiares y personal habitual de su propia chacra, y que los salarios por bolsa rastrojera corriente de maíz recolectado sean de $ 0.60, para rastrojos calculados con rinde superior a 25 quintales por hectáreas y que el salario para rastrojos de rinde inferior sea convencional entre las partes. Como se advierte, se fijarán los mismos jornales del año pasado. La abundancia de la nueva producción de maíz no es motivo suficiente para aumentar considerablemente los gastos del agricultor, pues éste deberá acaso atender con sus utilidades deudas acumuladas por los continuos contratiempos anteriores. Pero tampoco es posible descender el salario como pretenden algunos productores. El debe satisfacer necesidades vitales del trabajador. El Poder Ejecutivo considera por el momento que el criterio que va a sustentar es el más conveniente y ecuánime.

[illegible] daños materiales avaluados en 800 pesos aproximadamente.

Se hace notar la coincidencia de que anoche, cuando se exhibía la película donde figuraban las defensas nazis, no se hallaba en su puesto el portero habitual. Cabe recordar, asimismo, que desde hace mucho tiempo no se registró en Montevideo un hecho de esta característica y menos con bombas.

Resolución de la Dirección Regional del Trabajo en el conflicto de los panaderos

En el día de la fecha, la Dirección Regional del Departamento del Trabajo dictó una resolución relacionada con la huelga del gremio de panaderos iniciada esta mañana. La parte dispositiva dice así: Art. 1o. Recabar del Centro de Patrones de Panaderías y Asociación de Fabricantes de Pan y Afines una contestación expresa y por escrito respecto de lo establecido en la parte dispositiva de la resolución No. 22. Art. 2o. Recabar igualmente si aceptan los buenos oficios de esta Dirección Regional en la mediación y conciliación, debiendo a ese respecto tener presente los requisitos que se expresan en el Art. 62 de la ley 2426. Art. 3o. Hacer saber que si dentro de 48 horas de notificada la presente con copia autorizada no se expiden sobre el particular esta Dirección Regional estudiará por sí la petición obrera, dictando oportunamente resolución, conforme a lo dispuesto en el Art. 68 del mismo cuerpo de ley.

Escuela Superior de Comercio

Resultados de las pruebas de selección de aspirantes a ingreso

Informa la dirección de la Escuela Superior N. de Comercio "Domingo G. Silva" que desde mañana a las 10 se encontrarán en las pizarras del establecimiento las nóminas completas con los resultados obtenidos en las pruebas de selección de los aspirantes a ingreso a primer año.

Como el número de aspirantes anotados para la división de Inglés excede la capacidad del aula, mañana a las 10.30 se procederá a sortear los asientos disponibles en esa especialidad entre los alumnos que habiendo totalizado los puntos necesarios para obtener el ingreso, se inscribieron para hacer su carrera en el idioma de referencia. Los restantes serán inscriptos en las divisiones de Francés. Se invita a los padres de los alumnos a concurrir a este acto.

Asimismo, habiéndose producido un caso de empate al procederse a la adjudicación de los últimos asientos, se efectuará, también mañana a las 10.30, un sorteo entre los alumnos que obtuvieron la misma cantidad de puntos. La dirección del establecimiento recomienda a los alumnos en estas condiciones asistir acompañados por sus padres o encargados, para presenciar este sorteo.

El mismo día se impartirán las instrucciones definitivas a los alumnos que lograron asientos conforme a los resultados de la prueba, a los efectos de la inscripción.

Estado del tiempo

Se mantiene el descenso de la temperatura iniciado ayer

Durante el día de hoy tendió a intensificarse el descenso de la temperatura observado ayer. Después de una noche más bien fría, poco común a esta altura del año, y en que mucha gente debió recurrir a ropas de abrigo, se ha observado hoy un día fresco, de temperatura agradable y con un cielo soleado y pocas nubes. La presión atmosférica es normal, notándose un leve ascenso en la tensión del vapor y humedad relativa con respecto a ayer.

En el Observatorio Meteorológico anexo a la Inmaculada Concepción se registraron los datos siguientes: barómetro 759.99; máxima 20, mínima [illegible]; viento Este.

De la Estación Experimental de Kintro. 11, transmiten: a las 8: presión atmosférica 768.8; temperatura del aire 19; mínima 12.5; humedad relativa 63; tensión del vapor 10.26; viento Este-Noreste. A las 14: presión atmosférica 761.86; temperatura del aire 25; mínima 19.8; humedad relativa 67; tensión del vapor 11.07; viento norte; máxima 26.5 a las 15.15.

Suspensión del servicio eléctrico en la ciudad

Afectó toda la zona Oeste y Santo Tomé

Durante el día de hoy se produjo una nueva suspensión en el servicio de provisión de energía eléctrica, que abarcó toda la zona Oeste de la ciudad, desde Barranquitas hasta barrio Roma, comprendiendo también la vecina villa de Santo Tomé. La suspensión se produjo a las 8, prolongándose hasta más o menos las 15, en que el servicio fué restablecido.

Hemos averiguado las causas de esta suspensión y se nos informó en la Sub-gerencia de la Compañía Central Argentina de Electricidad que ella era debida al cambio de algunos cables de alta tensión de la red primaria, que se vienen llevando a cabo con el propósito de instalar algunas sub-estaciones en la zona afectada. Se expresó asimismo que siendo imposible realizar estos trabajos con la red conectada, se resolvió efectuarlos el día domingo por la mañana, por estar paralizadas la mayor parte de las industrias y no afectar mayormente los servicios domiciliarios, los que hubieran sido más perjudicados de haberse realizado los trabajos en días hábiles o de noche.

San Lorenzo de Almagro batió a Unión en forma merecida después de superarlo ampliamente

Isidro Lángara expuso condiciones de excepción, señalando cuatro magníficos goles, que confirmaron la fama de que venía precedido

Extraordinaria cantidad de espectadores concurrió esta tarde al field de Unión en ocasión del match entre el equipo superior local y San Lorenzo de Almagro de la Asociación. Una hora antes de comenzar el encuentro, las tribunas populares estaban colmadas.

Podía advertirse que, como se suponía, la mayor atracción del partido la constituía Lángara, quien a su llegada a la cancha, fué objeto de manifestaciones de simpatía.

El preliminar fué ganado por el team de Sparling San Luis que se impuso a San Lorenzo de Esperanza por tres a dos.



Una incidencia en el partido de esta tarde

LOS EQUIPOS

Los conjuntos del partido de fondo se presentaron integrados de la manera siguiente:

Unión: Lezcano; Rafagnelli y Zárate; Arteaga, Hernández y Bonacci; Tobke, Laterza, Berga, Bobadilla y Ulsich.

San Lorenzo de Almagro: Lamennal; Vanzini y Gualdoni; Montoya, Farías y Morales; Fattone, Pérez, Lángara, Invernizzi y Núñez.

En momentos de comenzar el encuentro, el estadio ofrecía un aspecto imponente, con todas sus instalaciones colmadas de público. Una tarde brillante resultó digno marco del espectáculo.

OCHO MIL PERSONAS

En ocho mil personas puede calcularse la concurrencia que asistió al encuentro.

EL PARTIDO

Eran las 16.20 cuando el referée Larraburu dió la orden de iniciar el partido. Momentos antes, Lángara entregó un banderín con los colores del club San Lorenzo de Almagro, a Lezcano, capitán de Unión, el que a su vez, retribuyó con un banderín con los colores del club local.

Correspondió a Berga poner en movimiento la pelota, ocupando su equipo el sector Este de la cancha; el pase a Laterza no prosperó y en otra intentona, casi gol.

GRAN OPORTUNIDAD

Los centrales de Unión llevaron una excelente carga y el gol no se produjo por una de esas incidencias comunes en el fútbol. Berga, Bobadilla y Laterza, en posición muy propicia, no supieron aprovechar la gran oportunidad.

La pelota siguió en el sector de los visitantes, hasta que se registró la apertura del score.

EL TANTO

Corrían 5 m. de juego, cuando Tobke colocó un centro que Laterza conectó con la cabeza, venciendo ampliamente a Lamennal, en medio de los aplausos del público.

Al reanudarse las acciones, continuó la ofensiva de Unión, hasta que San Lorenzo llevó su primer avance, en cuyas circunstancias Lángara fué objeto de un foul. La ejecución de la pena determinó algunas jugadas confusas y finalmente, shoteó Invernizzi, dando la ball en el poste.

EL EMPATE

Otra jugada, análoga, dió lugar al tanto del empate, a los 9 m. Se produjo un recio entrevero; cayó Lezcano al suelo y en la confusión de jugadores, se vió que la pelota transponía la línea, impulsada por Invernizzi.

Estuvo a punto Unión de obtener ventajas, pero el tiro final de Laterza fué contenido en gran forma por Lamennal cuando el gol parecía un hecho. No prosperó un tiro libre hecho efectivo por Gualdoni. En el otro campo, por apresurarse, desvió Laterza un shot con probabilidades.

LANGARA, EL SEGUNDO

A los 20 minutos, Fattone envió un tiro cruzado al arco de Lezcano. Con gran noción del momento, Lángara "peinó" la pelota con el pié izquierdo y el tanto se produjo. Una jugada de mérito indiscutible.

Cosechó grandes aplausos Lamennal cuando detuvo con seguridad un peligroso remate de Tobke.

El match prosiguió ofreciendo interesantes alternativas, aunque la calidad del juego fuese discreta. Dos offsides, bien "pescados" por el referée, uno en cada sector. Foul de Zárate, sin ulterioridades. Shot de Tobke anulado por Lamennal.

Hacia la media hora, el juego decayó en intensidad.

OTRO GOL DE LANGARA

32 m. y un magnífico gol de Lángara que el público ovacionó; la pelota enviada en centro por Núñez encontró reunidos a varios jugadores frente al arco. Saltó Lezcano, pero Lángara, brillantemente, se adelantó a todos y mandó la pelota al fondo de la red mediante un golpe de cabeza.

Ya en las postrimerías del período, San Lorenzo cargó con más insistencia, pero en una escapada, el arco visitante casi cayó vencido, evitándolo Gualdoni.

Primer tiempo:

San Lorenzo	3
Unión.	1

SEGUNDO TIEMPO

Debe considerarse como justo y lógico el resultado del período inicial. Unión comenzó jugando en mejor forma que su rival, de manera que no sorprendió el tanto que marcara. Siguió el mejor desempeño de los locales, pero, San Lorenzo poco a poco fué ganando terreno hasta dominar el campo, en el último cuarto de hora.

Lángara, la atracción del partido, puso de manifiesto que se trata de un gran jugador. Sus dos goles que señalara evidenciaron una clase [illegible]. El team local defeccionó notablemente en ese último cuarto de hora, sobre todo en el quinteto ofensivo y de éste, el ala izquierda. El referée Larraburu se comportó con acierto. Casi al terminar el "time" Terzolo suplantó a Vanzini, Crespi a Montoya y Vidal a Núñez en el equipo visitante.

SE REINICIO EL MATCH

A las 17.23 se inició el segundo período. En el team local, la delantera formó así: Tobke, Milesi, Romero, Laterza y Bustos. Por su parte, la alineación de San Lorenzo fué la siguiente: Lamennal; Terzolo y Gualdoni; Crespi, Farías y Morales; Fattone, Pérez, Lángara, Invernizzi y Vidal.

El referée Manuel Tochi, que reemplazó a Larraburu, dilató un tanto la reiniciación del partido. A la hora arriba indicada, Lángara puso en movimiento la pelota con un pase a Pérez. El ataque se proyectó hacia el sector local correspondiendo a Invernizzi emplear a Lezcano.

ROMERO, DESCONTO

El debutante Romero, que hoy debutó en Unión, lo hizo con un gol mediante un cabezazo, al recibir un centro de Tobke, cuando había pasado un minuto de la reiniciación del juego.

Cedió córner Bonacci y al hacerlo efectivo Fattone, falló Lezcano en su intento de detener la ball: ésta cruzó fuerte al arco, pero nada aconteció de grave, pues alcanzó a rechazar Rafagnelli.

Los primeros minutos fueron de juego equilibrado y de acciones vivaces. Farías fué objeto de un foul y a renglón seguido, Laterza fué despojado por Terzolo. Otro avance local encabezado por el winger derecho, que se colocó en posición prohibida.

MOMENTO DE RIESGO

El arco visitante pasó por un momento de riesgo, pues al arremeter Romero, el guardavalla de San Lorenzo perdió el control de la pelota que en última instancia fué alejada por Morales.

Lezcano se lució al anular un peligroso centro de Pérez. Y un centro de este insider, dió oportunidad a Invernizzi para cabecear. La pelota rozó el poste y salió afuera. Siguió el apremio, luego, cediendo corner Hernández. No tuvo ulterioridades el puntapié de esquina. Una escapada de Romero la contuvo Gualdoni y un centro de Vidal, lo anuló Lezcano. Se penó a Bustos por offside.

JUEGO DISCRETO

Las acciones discretas, dieron lugar a jugadas de escaso mérito; foul de Terzolo a Tobke, sin resultados positivos. Corrida de Fattone y centro que desbarató Hernández. Excelente salvada de Zárate.

San Lorenzo, transcurridos los 15 m. iniciales, llevó la mejor parte en la lucha; lo que no impidió una seria intentona de Unión, que obligó la intervención de Lamennal.

Nuevo ataque de San Lorenzo.

LANGARA, SCORER

Lángara, a los 17 minutos, arremetió de cabeza, un centro de Fattone y la pelota se anida en la red. Un gol de gran factura que el público ovacionó como se merecía.

Continuó el ataque de los "santos", insistente, dando abundante labor a la zaga local. Pudo Laterza propiciar un avance, pero lo anuló Terzolo.

Berga entró a reemplazar a Romero, a las 20 minutos. Hubo una interrupción en el juego, que prosiguió luego dentro de las mismas características.

Poco faltó para que Lángara, mediante otro golpe de cabeza, venciese al arco custodiado por Lezcano; no se produjo el tanto, pues la pelota rebotó en un poste. Gran shot de Laterza, apenas desviado.

EL CENTRE HALF

Farías, el centre half visitante cumplía, mientras tanto, una labor ampliamente meritoria. Dos corner en el sector de San Lorenzo no trajeron resultados y en el campo opuesto, Pérez fué sorprendido en posición offside. Contestaron los locales y Berga remató sin dirección.

Corner en el sector de Unión; lo hizo efectivo Vidal, pero la jugada no prosperó ya que Zárate alejó oportunamente. Nueva incursión del ataque "santo" y tiro libre a cargo de Lángara.

LANGARA, OTRA VEZ

El tiro libre ejecutado magistralmente por Lángara, significó el quinto gol para su bando. La pelota fué a la red en forma baja y a un rincón, pese al amontonamiento de jugadores, a los 30 minutos.

Siempre con San Lorenzo actuando mejor, siguió el match. El juego se suspendió por un minuto en homenaje a Víctor Badalini, el corredor local que murió en Tortona, víctima de un accidente en la carrera automovilística.

Cargó más impetuosamente, San Lorenzo en los últimos momentos.

DESCONTO BERGA

A los 42 minutos, Berga señaló el tercer gol de los locales y último de la tarde.

FINAL

San Lorenzo	5
Unión	3

La recaudación

La recaudación de hoy alcanzó a 4.607 pesos.

VENCIO BRASIL A LA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 10. — Se midieron esta tarde en el field de San Lorenzo de Almagro los equipos representativos del Brasil y Argentina por la disputa de la Copa Roca del año 1940.

El match terminó empatado y tras de jugarse tiempo suplementario se impusieron los visitantes por 3 tantos a dos.

Grave accidente en un paso a nivel

JUSTO DARACT (Pcia. de San Luis), 10. — En un paso a nivel existente cerca de la estación Mackenna el tren especial del F. C. P., "El Cuyano", arrolló a un automóvil ocupado por seis personas, todas las cuales perecieron a consecuencias de las graves lesiones recibidas.

Acuerdo verbal anglo-italiano sobre el carbón

Gran Bretaña duplicará sus exportaciones

NEGOCIACIONES

LONDRES, 10. — Seis barcos carboneros italianos zarparon en las últimas horas de la noche de ayer para Italia de la base británica del control de contrabando en donde se hallaban detenidos.

Gran Bretaña duplicará sus exportaciones de carbón a Italia

LONDRES, 10. — Se supo que se llegó a un acuerdo verbal por el que se duplicarán las actuales exportaciones británicas de carbón a Italia, que alcanzan a más de dos millones de toneladas. Hasta ahora el carbón representaba más del 46 o.o de las exportaciones totales de Gran Bretaña a Italia.

Tiénese entendido que el primer ministro Chamberlain revelará en la Cámara de los Comunes la forma en que Italia pagará esas exportaciones adicionales, posiblemente con productos agrícolas y maquinarias.

Simultáneamente se reveló que la liberación de los 13 buques carboneros italianos fué dispuesta a raíz del informe recibido recientemente por el gobierno de Londres, de que todo ese cargamento de carbón había sido pagado por Italia y porque además el gobierno italiano estaba en un error en cuanto a los requisitos del control sobre las exportaciones del carbón alemán. Como prueba de esa mala interpretación, Italia señaló el hecho de que los buques habían salido de Rotterdam a la vista del control británico del contrabando, en la creencia de que podían sentirse inmunes.

En San Luis

SAN LUIS, 10. — San Luis recurrió hoy a la consulta ciudadana de toda la provincia para elegir 30 convencionales constituyentes que reformarán la Constitución del Estado. Además, los departamentos Pedernera y Belgrano designarán representantes en la proporción de 1 y 2, respectivamente, a la Cámara Legislativa. El comicio ha despertado limitado interés en razón de que el sector oficialista, representado por el partido Demócrata Nacional, obtuvo 8 días antes un triunfo holgado en ocasión de la elección de diputados nacionales. Concurrirán al acto eleccionario la agrupación abstencionista, que profesaba tradicionalmente en el ambiente electoral de la provincia y la Unión Cívica Radical del Comité Nacional que se ha reincorporado a la acción eleccionaria con sus filas unificadas.

Con motivo de la elección, el gobernador de la provincia, Sr. Toribio Mendoza, los ministros del Poder Ejecutivo y las autoridades policiales se hicieron presentes desde temprana hora en sus despachos y siguieron de cerca la marcha de la jornada. La constitución de las mesas se realizó dentro del mayor orden en los centros más densos de población. De los distritos lejanos no se tuvo información inmediata debido a la escasez de medios de información.

LOS COMICIOS DE HOY EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 10. — La oposición liberal-conservadora enfrenta hoy a las fuerzas del frente Popular en las provincias de Cautín, Bío Bío y Malleco donde se efectúan comicios para elegir senador en reemplazo del Dr. Cristóbal Sáenz, designado ministro de Relaciones Exteriores.

La elección se concentra en torno a tres candidatos: Gregorio Amunátegui, liberal conservador, actual presidente de la Cámara de Diputados; Rudecindo Ortega, del Frente Popular, ministro de Educación del actual gobierno, y Jorge González Marees, de la Vanguardia Popular Socialista, a quien apoyan las fuerzas del Partido Demócrata. Además, en Coquimbo habrá también elección de un diputado por la vacante de Alberto Alvarez, designado ministro del Interior. Como Coquimbo es baluarte del radicalismo, se anticipa el triunfo de su candidato Rodolfo Masson, apoyado por todos.

Elecciones en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 10 — Informan de las provincias de Bío-Bío, Cautín y Malleco que las elecciones iniciadas a las 8, proseguían sin incidencias. También en Coquimbo se inició sin tropiezos el acto electoral.

SE INVESTIGA UN ATENTADO

MONTEVIDEO, 10. — Las autoridades policiales continúan activamente las indagaciones a fin de dar con el paradero de las personas que en las primeras horas de anoche colocaron una bomba en el local de la Cámara de Comercio Alemana. El hecho ocurrió en circunstancias en que se exhibían en el local películas cinematográficas alemanas, algunas de ellas con vistas de la línea Sigfrido.

El ministro alemán, quien se hizo presente en el lugar poco después de la explosión, manifestó que si bien tenía algunos enemigos, no creía que a ellos pudiese atribuirse el atentado, que consideró obra de algunos exaltados.

Como es lógico suponerlo, la explosión causó alarma en todo el vecindario que se reunió en los alrededores de la finca creyéndose en un principio que se hubiesen producido víctimas. Sin embargo, sólo se registraron algunos daños materiales avaluados en 800 pesos aproximadamente.

J. Canziani se impuso en Mar del Plata

Segundo se clasificó Mario P. Chiozza y tercero Domingo Ochoteco

LA PLATA, 10. — Un día espléndido favoreció la disputa del Gran Premio de Automovilismo Mar del Plata, disputado hoy en esta ciudad, y que fué presenciado por numerosísima concurrencia.

La prueba se corrió en dos series de 15 vueltas cada una (39 k. 877.50) y una final sobre 30 vueltas (79 k. 755 m.).

La primera serie

Tomaron parte en esta serie los volantes siguientes:

1 José Canziani, con Alfa Romeo.
3 Mario P. Chiozza, con Mercury.
5 Pascual Puoppolo, con Graham.
7 Ernesto Nanni, con Hudson.
9 José Fanto, con Chevrolet.
11 Oscar Vallini, con Bugatti.
13 Enrique Moyano, con Ford.
15 Gonzalo Llacer, con Willys.
17 Luis Bettinelli, con Willys.
19 Mario Reibaldi, con Ford T.
21 Humberto Soggetti, con Fiat.
23 Eduardo Di Biasi, con Bugatti.

Con Puoppolo en la punta, se inició la prueba, seguido por Chiozza y Canziani. Reibaldi, por su parte, largó seis segundos después, pues se le había detenido el motor.

En la segunda vuelta, Canziani ya pasó a dirigir el pelotón, pasando al tercer puesto Puoppolo, detrás de Chiozza.

La serie siguió disputándose sin mayores alternativas de interés, por cuanto Canziani marchaba cómodamente en la delantera. En la 7a. vuelta abandonó Reibaldi.

El resultado final de la serie fué el siguiente:

1o. José Canziani, con Alfa Romeo, en 25' 9" 7/10, 15 vueltas.
2o. Mario P. Chiozza, con Mercury, en 2' 50" 3/10, 15 vueltas.
3o. Pascual Puoppolo, con Graham, en 26' 15", 15 vueltas.
4o. José Fanto, con Chevrolet, en 25' 18" 3/10, 14 vueltas.
5o. Ernesto Nanni, con Ford Bugatti, en 25' 30" 5/10, 14 vueltas.
6o. Gonzalo Llacer, con Willys, en 25' 15" 4/10, 13 vueltas.
7o. Enrique Moyano, con Ford V-8.
8o. Oscar Vallini, con Graham.

La segunda serie

Tomaron parte en la segunda serie los volantes siguientes:

2—Rodolfo Martini, con Ford V-8.
4—Pablo Pesatti, con Hudson.
6—Domingo Ochoteco, con Alfa Romeo.
8—Antonio Pereyra, con Ford.
10—Fortunati Firpo, con Bugatti.
12—Luis E. Brosutti, con Willys.
14—"Lalo", con Ford V-8.
16—Gregorio Pérez, con Crysler.
18—Domingo Prestigiovanni, con Ford V-8.
20—Juan M. Garat, con C.I.G.
22—Juan Blasich, con Ford V-8.

Largó en la punta Pesatti, conservando esta colocación hasta cumplida la tercera vuelta en que fué aventajado por Martini. Ochoteco largó con atraso, pues el motor de su coche se detuvo al darse la señal de largada. A la cuarta vuelta, ya había logrado colocarse en el tercer puesto, detrás de Garat. Brosutti, con un coche de poca velocidad, se encontraba entre los últimos.

En la 7a. vuelta abandonó Garat y poco después lo hizo Pesatti.

La serie finalizó con la siguiente clasificación:

1o. Rodolfo Martini, con Ford V. 8, en 25' 20" 8/10, 15 vueltas.
2o. Domingo Ochoteco, con Alfa Romeo, en 26' 2", 15 vueltas.
3o. Andrés Rossi (Lalo), con Ford V. 8, en 26' 52" 2/10, 15 vtas.
4o. C. Fortunati Firpo, con Bugatti, en 26' 53" 7/10, 15 vueltas.
5o. Luis Brosutti, con Willys, en 25' 44" 6/10, 14 vueltas.
6o. Antonio Pereyra, con Ford, en 25' 51 8/10; 14 vueltas.
7o. Domingo Prestigiovanni, con Ford V. 8, en 25' 3"; 14 vueltas.
8o. Juan Blasych, con Ford, en 26' 15"; 14 vueltas.
9o. Gregorio Pérez, con Chrysler, en 26' 47" 2/10; 14 vueltas.

La serie final

En la serie final, sobre 30 vueltas al circuito, tomaron parte los seis volantes mejor clasificados en cada una de las series anteriores. De acuerdo con los tiempos empleados, el orden de largada fué el siguiente:

1 José Canziani, con Alfa Romeo
2 Rodolfo Martini, con Ford V.8
3 Mario P. Chiozza, con Mercury
6 Domingo Ochoteco, con Alfa Romeo.
5 Pascual Puoppolo, con Graham
14 Andrés Rossi, con Ford V.8
10 Fortunati Firpo, con Bugatti.
9 José Fanto, con Chevrolet
7 Ernesto Nanni, con Hudson
12 Luis E. Brosutti, con Willys.
15 Gonzalo Llacer, con Willys.

No se presentó Antonio Pereyra por desperfectos en el embrague.

Al darse la señal de largada, tomó la punta Rodolfo Martini, seguido por Ochoteco, Canziani y Puopolo. La misma colocación en la primera vuelta. En la segunda Canziani pasó al segundo puesto.

En la cuarta vuelta Ochoteco pasó a la punta, seguido por Chiozza. Martini sufrió un accidente que lo obligó a abandonar, perdiendo la colocación que brillantemente tenía.

En la 8a. vuelta Chiozza encabezaba la carrera, seguido por Ochoteco y Canziani.

En la novena vuelta se notó el abandono de José Fanto. A las 15 vueltas, Canziani se había colocado en el tercer lugar. En las 20 vueltas, seguía punteando Chiozza, que precedía a Ochoteco, Canziani, Puoppolo y Rossi.

Canziani en la 24 logró aventajar a Ochoteco colocándose en el segundo lugar. En la última vuelta Canziani logró aventajar a Chiozza por una distancia de 25 metros.

Clasificación final

1o. JOSE CANZIANI, con Alfa Romeo, en [illegible] (30 vtas.)
2o. Mario P. Chiozza, con Mercury, en 51' 29" 1/10 (30 vtas.)
3o. Domingo Ochoteco, con Alfa Romeo, en 51'22" 5/10 (30 v.)
4o. Pascual Puoppolo, con Graham, en 51'35" 9/10 (29 v.)
5o. Andrés Rossi, con Ford V-8, en 51'32" 1/10 (28 v.).
6o. Luis E. Brosutti, con Willys, en 52'10" 6/10 (27 v.)
7o. C. Fortunati Firpo, con Bugatti, en 52' 49 (27 v.)
8o. Gonzalo Llacer, con Willys, en 52'55" 7/10 (26 v.)

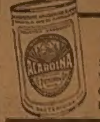
Promedio del ganador, record para este circuito, 93.060 metros.





es donde Ud. DEBE CUIDAR

Porque el "tacho" de residuos es un conductor de enfermedades. Unas gotas de ACAROINA todos los días, anularán este foco de infección y de malos olores.



ACAROINA HAY UNA SOLA Y SE VENDE UNICAMENTE ENVASADA.

ACAROINA

HIGIENIZA TODO

Agencia en BUENOS AIRES: ... ... Representante

EL LITORAL

CONCESIÓN No. 719 CUENTA No. 74 TARIFA REDUCIDA

…umple 23 años de existencia el Club Atlético …dependiente de Rafaela, entidad prestigiosa

…ndado el 10 de marzo de 1917 ha …plido una brillante trayectoria en …el deporte amateur de esta zona

"Invencible" se llamó al principio y, después de algunas derrotas, hubo forzosamente que cambiarle el nombre

CUENTA CON VERDADEROS DEPORTISTAS

…y cumple 23 años de vida el … Independiente de Rafaela, … entidad prestigiosa, nacida al …aro del esfuerzo y del cariño …n puñado de deportistas na…

…vo un comienzo humilde a pe… …del nombre con que le bauti…. Se llamó "Invencible" allá …el año 1917 y algunas derro… …ufridas en los bravos encuen… …del baldío, hizo ver a sus di… …tes que había una contradic… …flagrante con la petulancia …al del título …un año el nombre, cuadrá…

iguales y las satisfacciones idénticas. Todo se traduce en progreso, en fruto óptimo y, lógicamente, la entidad se suma como un poderoso factor social en la actividad ciudadana.

Fiestas y homenajes

En el Club Independiente se practica con la [illegible] de la cordialidad más exquisita, el homenaje sistemático a quienes por naturales prestigios, se han llegado alguna vez al seno de la institución, para responder a invita…

…de Beneficencia para el Hospital de Caridad. Concurre siempre con su aporte para toda obra humana y eso es lo que ha valido tantas simpatías y consagraciones [illegible].

Reparte [illegible] en Navidad, lleva su [illegible] a los pobres, a las escuelas del barrio, se brinda generosamente, en una palabra.

Antes y ahora

En 1936 el club tenía un capital de 900 pesos, más o menos. Tres años después ese acervo ma-



…evo edificio que Independiente está construyendo con una firme disposición para el futuro del club

…porque la actuación del cua… …ue siempre victoriosa, pero …o los baldíos próximos fen… …la constitución de otros …en los que militaban mu… …s mayorcitos, los scores …desfavorables y la burla una …uencia lógica por aquello …vencibles"…

El club crece

…oco de andar, el club fué …do en aliento deportivo, en …cia varonil, en alardes ma…s. Después de diez años de …el club pudo adquirir un

ciones gentiles y espontáneas.

Así es que figuras del teatro, de la radio, escritores y poetas que anduvieron alguna vez por Rafaela, dejaron en la secretaría de Independiente el pensamiento amable grabado en el álbum de las gratas recordaciones y se llevaron de allí o la medalla que testimonia la admiración o el pergamino, que hace perdurar la emoción de un encuentro amistoso y feliz.

Fiestas hay en Independiente que son un dechado de sociabilidad y del fino espíritu de la épo…

…terial se había aumentado a 11.225.92 pesos y ahora cuenta con un capital social de 18.000 pesos nacionales, lo que revela el portentoso adelanto logrado en un lapso breve, y permite hacer los pronósticos más optimistas sobre su magnífico porvenir.

Un club ejemplar

Debemos terminar esta nota consignando una verdad absoluta. Independiente es una entidad ejemplar. Está formada con verdaderos sentimientos deportivos y con aliento elemental de honra…



…e los buenos conjuntos de Rafaela: el team de Independiente de lucida campaña en los certámenes de aquella ciudad

…en el barrio donde nació, …negocio fué un fracaso y …cuando se echaron las …el haber acusaba la des… …cifra 0.

…bo desmayos entre los di…. Ni tampoco entre los … Había que repechar la …e ese inconveniente, arras…el esfuerzo frustrado de …s de corazonadas, de en…, de sacrificios.

…tres años más o menos, …cambiaron un tanto. Los …ran más. El público acu…s fiestas, a sus matchs y …la compra de un terreno …ificar instalaciones nece…ara recreo de los socios, …a empresa ardua reunir …0 pesos para, al fin, la …ón se hizo y, centavo tras …peso por peso, se fué pa…quel importe, y, una vez …el compromiso, los mu…se dieron a la tarea de …futuras empresas en be…del club, de llevarlo ade… …empujarlo hacia mejo…nes.

…ras en construcción

…mente el club está concre… …vieja aspiración del …rno y cómodo, de las ins… …adecuadas al progreso …dad, al cariño y a las as… …de todos y cada uno de …s. Los proyectos acari… …las largas vigilias de los …, se traducen en magni…idad y así es que a 23 …la fecha en que nació el …entusiasmo inicial se man…, el empuje entusias…mismo, los sacrificios son

…ca. Danza y juegos atléticos. Todo bajo la advocación del sentimiento más acendrado del respeto y la comprensión.

En el deporte

Desde hace cinco años el club practica el basket ball y ha disputado 333 encuentros. Jugó con Olimpia de Montevideo, con Talleres e Hindú de Córdoba, con Gimnasia, Regatas, Kimberley, Alma Juniors, Unión, 12 de Infantería, Universitarios, Ferroviarios de Santa Fe. Sus equipos se midieron con clubs de Rosario y Paraná, con otros de Rufino y realizaron visitas a 40 localidades.

En cuanto a la práctica del fútbol, Independiente intervino en los torneos oficiales de la Liga Amateurs.

Firmes en la brecha

Sus elementos dirigentes no desertan sino por causas muy especiales de los puestos de lucha. Se mantienen firmes en la brecha, trabajando con redoblado tesón en beneficio de la entidad. Son puntales y laboriosos. Decididos y entusiastas. No hay deserciones. Un ejemplo de esta permanencia desinteresada y consecuente en la labor societaria la da el actual presidente de la institución, señor Atilio Farinolli, verdadera "alma mater" del club.

Beneficencia, solidaridad social

Independiente no ha permanecido indiferente nunca a los problemas elementales de la solidaridad social. Ha contribuído a los fondos de la Comisión de Damas

…dez. Constituye para Rafaela un positivo valor de cultura y de progreso.

Cuando se haga la historia de Rafaela habrá que destacar el aporte valioso que ha recibido de este club que ostenta preciados galardones y en el que se resume el impulso de la juventud orientada hacia sus grandes destinos.

Se solucionaron los entredichos

GIMNASIA Y ESGRIMA LE CONCEDIO EL PASE A VALDEZ PARA ROSARIO CENTRAL

Los entredichos o malos entendidos entre los clubs Gimnasia y Esgrima y Rosario Central, a raíz de la firma de contrato por parte del jugador Joaquín Valdes, para la institución rosarina, ha quedado solucionados en el día de ayer, al dar las explicaciones del caso, en forma muy justificada, delegados rosarinos, miembros de la Sub Comisión de Fútbol de los "mens sana".

CONDICIONES DE LA TRANSFERENCIA

Por la transferencia de Joaquín Valdes Gimnasia y Esgrima recibirá el producido íntegro de un match entre su primer team y Rosario central, encuentro cuya fecha de disputa se ha fijado en un principio la del 25 de mayo próximo o en su defecto, la del 9 de julio del año en curso. Este match tendrá lugar en el field del club santafecino.

Una vez que el mencionado jugador termine su contrato con Rosario Central, este club deberá devolverlo nuevamente a Gimnasia y Esgrima.

Se postergaría hasta el 7 de abril, el torneo

Correspondiente al organizado por la Asociación del Fútbol Argentino

Aunque nada en concreto existe, es posible que el campeonato profesional porteño del corriente año, no de comienzo el 24 de este mes, como se había anunciado en un principio sino que comenzaría el 7 de abril próximo.

Entre los motivos que habrían influído para que se haga efectiva esa postergación, figura uno, el que se relaciona con partidos pendientes que tienen algunos clubs de la A. F. A., los cuales tienen el propósito de cumplir con esos compromisos.

Torneo en el Santa Fe L.T.C.

Se realizará el sábado y domingo próximos

Elevado es el número de asociados que ya han registrado su participación en el torneo de dobles mixtos a la americana que se cumplirá en el Santa Fe Lawn Tennis Club los días sábado y domingo próximos en los courts de esa institución. Con esta competencia quedarán iniciadas las actividades del corriente año.

Las inscripciones se recibirán hasta el viernes a las 18 horas.

Se han establecido dos copas para los integrantes de la pareja ganadora.

Unión venció anoche a Newell's Old Boys

El score final del match fué de 42 a 25

Correspondiente al campeonato de primera división, organizado por la Liga Rosarina de Basketball, se jugó anoche el match entre el equipo local y el de Newell's Old Boys, encuentro que contó con la asistencia de una discreta cantidad de espectadores.

En el primer tiempo, Unión vencía por 21 a 17, prueba de la superioridad que había venido ejerciendo sobre su calificado adversario. En la etapa final, los locales siguieron dominando las acciones en forma [illegible] conquistando nuevos tantos que le permitieron adjudicarse una fácil victoria. El partido finalizó con el score siguiente:

Unión	42
N. O. Boys	25

MELONI CONFIRMO SUS CONDICIONES CON SU SALTO DE AYER EN SANTO TOME

REDUCIDO el grupo, como si la hazaña fuera para quedar en familia. Y una sola voluntad firme, dispuesta a demostrar, frente a las sonrisas cachadoras, sobradoras, de los incrédulos de todo lo que era capaz ese muchacho de 24 años que se llama Juan Carlos Meloni. Mozo guapo, de cuerpo bien formado y de ojos firmes, que dice de su temple interior. Meloni, ayer, en el último arco del Puente Nuevo que nos une con Santo Tomé ha escrito el primer capítulo serio de sus actividades deportivas. Serio, porque ya no se creía en sus cualidades. Se le negaba condiciones.

Acaso podía admitirse seriedad en un muchacho resuelto, osado, que se presentó un día a solicitar de la autoridad marítima un permiso especial para arrojarse del Puente Colgante, muchacho que no tenía ni acompañantes, ni certificado médico, ni embarcaciones que lo secundaran, ni clubs que le auspiciaran el intento? Y Juan Carlos Meloni, frente a la incredulidad del grueso de la población santafesina ha dado un rotundo mentís a esas cachadas sobradoras, previas a su demostración.

Para hacer su salto, ya que tantas trabas encontraba en el camino, resolvió fácilmente su labor. Lo hizo todo en silencio. El día anterior, acompañado por los muchachos inquietos de la barra de calles San Martín y Entre Ríos, Meloni fué y midió el Puente. Se estudió el lugar del lanzamiento y se convino en general, todas las disposiciones lógicas para el salto. Después se volvieron todos al barrio y en la silenciosa calma de la noche, la reunión esquinera de los inquietos deportistas, fué como un anticipo de triunfo. Por que conviene decirlo, lo que hizo ayer Juan Carlos Meloni es un triunfo para su barrio, para los muchachos que le han secundado. Ellos sabían que el saltarín que en las barrancas de San Francisco, tan estudiado tiene sus piruetas, no podía fallar en esta nueva empresa… Como no creen que fallará en alguna otra. Como no fallará cuando ya allanados todos los obstáculos, pueda un día lanzarse desde la torre del buque Almirante Brown, en el salto que es el sueño de su vida…

—o—

Y Meloni se arrojó al agua. En sus actos anteriores al salto no hubo nerviosidad alguna de su parte. Sereno, animoso, trepó ágilmente por el hormigón armado de la construcción reciente y después de posar, para nuestro fotógrafo, esperó la voz de orden y sin desplantes, serenamente, se largó — Rápidamente penetró en las aguas quietas del Salado y antes de que nadie pudiera reaccionar, ya Meloni reaparecía padando hacia el costado derecho de la costa, en medio de la grita y el entusiasmo de todos los presentes….

Si alguna prueba faltaba, para creer en Juan C. Meloni, su salto impecable de ayer, lo habilita para que logre plenamente éxito en sus próximos intentos. Es algo serio, desde el punto de vista de sus saltos, este muchacho animoso del barrio Sur. Y es otra promesa que surge.. Porque Santa Fe, en estos últimos tiempos vuelve a presentarnos a audaces deportistas que intentan empresas espeluznantes. Raids a Buenos Aires, títulos de grandes méritos dentro del deporte, hazañas que deben aceptarse frente a la realidad. Meloni puede y debe ser apoyado en sus futuros intentos. Porque ha puesto a prueba ayer la bondad de sus medios y porque demostró ampliamente todo lo que es capaz.

—o—

AHORA Juan Carlos Meloni ha conseguido mostrar lo que quería. Que salta y que lo hace muy bien. Que sus lanzamientos tienen todos los visos de una acción precisa y meritoria. Que en sus desplazamientos sabe brindar espectáculo. Y que en el futuro puede todavía superar esas distancias que como la de ayer, fueron salvadas en forma inobjetable y espectacular…

El muchachito resuelto que iba buscando los permisos para hacer sus saltos públicos, tiene ahora sus buenos antecedentes y es de esperar que en sus próximos intentos logre el éxito que busca. Va a demostrar sus condiciones, las mismas que ayer puso en evidencia ante un grupo de entusiastas. El grupo de vecinos, entusiastas y pesimistas también, que fué al Puente de Santo Tomé, comprobó ayer lo que vale. Y Meloni va a triunfar porque tiene en su interior una fe ciega, que es factor decisivo en todos sus intentos!…

COSAS VISTAS ::

Agua, cielo, tierra, viento y niebla…

SE vuelve a la tarea, como con nostalgias. Con los ojos preñados de las bellas realidades de lo visto. Paisajes que quedarán en la retina, en la imaginación por mucho tiempo, y que al correr de los días serán como un venero de recordación permanente que harán surgir las "saudades"…. En el deporte, tras sus gestas más importantes el cronista recorrió mucho. Anduvo por los caminos polvorientos, circuló por las impecables vías asfálticas modernas, [illegible] cordobesas que se alzan como atalayas de nuestra tierra, columbradas entre las nieblas del alba y anduvo por rutas acuáticas, primero enmarañadas de las costas santafesinas, las islas y los hilos de aguas que se descuelgan a la vera de la ciudad, en torno a ella, como tejiéndole una telaraña de riachos que son tributarios del Gran Paraná… y a veces conducido por la suerte, en [illegible] días por las aguas grandes del estuario argentino, rumbo a la metrópoli, en noches inolvidables, en jornadas que están jalonadas por esfuerzos titánicos, en horas que no podrán jamás olvidarse, mientras iban desfilando como en cinta cinematográfica inacabable la emocionante escala de puertos, villorios, pueblecitos perdidos en la costa del litoral rumbo a la meta soñada…

Todo esto se une. Y que emoción se recogió en cada uno de esos altos a la jornada diaria, en que abandonando el pupitre común de todas las horas se salía a los caminos o a las sendas líquidas en una y mil patriadas…? Qué se trajo otra vez, a la silenciosa mesa de la redacción? Muchas vetas, que han surgido a impulsos de recuerdos. Muchas recordaciones que no pueden despreciarse. Unamuno señaló que "con tablas de recuerdos se arman las esperanzas"… Y en el maderaje de la vida, bien que hacen falta aquellas tablas para apuntalar la obra de todos los días…!

Emociones y recordaciones encontradas en el viaje. Se vuelve saturado. Hay algo que nos vincula otra vez al oficio. Y a medida que transcurren los días, en que otra vez el ritmo diario nos impele al trabajo, lejos de aquellas holganzas, como surgen aquellos motivos y con qué necesidad a veces se cuentan… Son las válvulas de escape de esa emoción. Son las puertas por donde desfilan aquellos recuerdos…Y hoy, vueltos ya del inolvidable raid de Pedro A. Candioti, el material de la nota fluye en mil puntas. Se unen los viajes. Desde 1936 al presente, se unen las notas de lo visto y hoy que casi se está por emprender otro en pos de una nueva Rosario-Santa Fe, que también desgranó emociones, vamos a intentar contar algo…!

—o—



Juan Carlos Meloni (x), acompañado por los hermanos Nikitron y Miguel Peña, que lo secundaron en su esfuerzo de ayer

SE va a bordo del "Sol Argentino". Es el cuarto día en que el barco acompaña a la distancia el esfuerzo de Candioti. A su bordo, desde esa madrugada ni se come ni se duerme. Y es que entrando a Luján, los últimos kilómetros van ofreciéndose a la vista.

Un poco más, por que la noción de las horas no se tienen, y asomará Buenos Aires, la obsección de todos los que van en esa aventura… Un poco más y la última brazada se habrá dado frente a Puerto Nuevo. Pero en las sombras de la noche, el primer obstáculo se ha presentado. Tres horas se han perdido en el Río Luján. Bajo las sombras de la noche, con una brisa fría, rodeado de miles de embarcaciones, Pedro ha recibido el testimonio primero de cariño de cuantos lo han rodeado. Se ha improvisado a bordo un diario oral, una audición humorística. Y se ha conseguido vencer, ese primer obstáculo. Cuando las primeras sombras de la noche tienden a aclararse [illegible] a la mañana, pasan los barcos ligeros q' conducen rumbo a San Fernando, la carga preciosa de la fruta del Delta. Entre ellas [illegible] los [illegible] de los numerosos clubs [illegible]… Adelante va Candioti … Y cuando el Canal de San Fernando es el último abrigo para el campeón que no puede avanzar sobre las aguas inquietas y [illegible] del Río de La Plata, allí está un público numeroso y allí están los primeros motivos emocionales…

En la tarde, auscultando las aguas, se observa que estas tienden a bajar. Y la marcha se reinicia. En los ojos de Pedro Candioti hay [illegible]. En el "Sol Argentino" las mejores alegrías. Horas más y [illegible] se ve a la distancia.

Kilómetros más adelante surgen ya [illegible] las [illegible] de la [illegible]. El río se [illegible]. [illegible] de su letargo de días anteriores. Y el oleaje se hace canción primero [illegible] después tocando despiadadamente los flancos de las embarcaciones. . Las arena, tumba botes pequeños y se desata con una sudestada que hincha las velas de los yatchs y las maltrata. Cuatro horas y media de lucha intensa entre un hombre y la naturaleza. Cuatro horas en que todo se hace [illegible]. En "El Sol Argentino" hay un silencio profundo. Hasta que organizadores y fiscalizadores van a la bodega a [illegible]rar… Entre fardos de ropas, colchonetas y frazadas, que están hacinadas, se hace la reunión primera del comando del raid. Y cuando se conviene en que es necesario poner fin a esta empresa, parte Israel Cirulli, mientras quedan dentro del vientre vacío del barco, que ahora se nos antoja huraño e inhóspito, los rostros silenciosos, llorosos y ceñudos de aquellos que han debido adoptar esa decisión.

No se [illegible] nada. Solo el fustigar de las aguas en el barco. Dentro, la cara de [illegible], la de Manuel Vera Candioti, la de [illegible]…. Pareciera imposible que se hubiera dicho la última y definitiva palabra. Que de [illegible], cerrados, de [illegible] la terminación del raid….

Es quizá la nota más emocionante del raid. Han luchado en cada uno de ellos la esperanza y la realidad. El Río continúa arrotando con furia. Y seguirá toda la noche, aun cuando en Las Toscas el campeón entregado al sueño no lo escuche. Será como una canción de cuna, bravía, que el Río de La Plata tiene para su dominador…

—o—

EN el grupo de volantes santafesinos hay la firme resolución de ir a competir a Mendoza. Nunca se ha llegado a la tierra pródiga del vino y del sol. Y una madrugada se parte. En un auto cerrado hay un hacinamiento de voluntades dispuestas a la empresa. Y el camino asfaltado hasta Córdoba, pone su nota de monotonía a la marcha veloz del automóvil… Cuando se deja atrás la ciudad de las Campanas, todavía es de noche. Y cuando se va a trepar el macizo serrano comienza recién el alba. Horas más y la Pampa de Achala se ofrece con toda su grandiosidad. Pareciera imposible, que entre tantas cuestas curvas y piedras, asomara allá a más de 2.000 metros de altura aquella inmensa tersura de camino. Desde el alto, se ha perdido contacto con los pueblos vecinos. Solo brumas, nieblas, de entre las cuales asoman, como oradando a las mismas, algun alto picacho. Impone la montaña. La piedra domina el paisaje. . En el auto nadie habla. Todos son ojos para mirar aquella emocionante sucesión de paisajes… Las alturas que se hacen sirven para dejar mayor encanto. Por caminos que son [illegible] apenas por donde pasar pasa el vehículo, van sucediéndose las emociones, que llegan a su nota de intensidad, cuando en plena pampa asoma una carpa de turistas norteamericanos y en su tope flamea la bandera nacional…

El sueño, que ha vencido a muchos de los entusiastas se ha perdido. Y todo es admiración por ver el paisaje siempre oído nunca visto, que ahora se ofrece con toda su intensidad..

Y cuando ya se baja de la Pampa, cuando Mina Clavero, enclavada al pie de aquel camino se asoma a la vista, pareciera que todo lo pasado ha sido un sueño. Atrás las altas montañas, cuidan celosamente la joya preciada de un paisaje que se hace todavía más elocuente, cuando el hombre del Litoral solo ha visto ríos, islas y planicies.

—o—

SOBRE la cinta asfáltica de Rosario a Santa Fe, trozo de pizarra que esconde la joya de ese [illegible] que asoma de pronto, impensadamente a la vera del camino, se va a gustar otra de las clásicas contiendas del ciclismo chacarero… Una más, por que anualmente aparece la prueba como vinculando el pasado al presente… Es de madrugada y se ha partido de la coqueta ciudad del Sur rumbo al camino. El grupo de ciclistas va avanzando en unión y en camaradería. Se oyen los chistes de Cicarella. Hay quienes pedalean un rato y luego mientras la ciclo continúa el ritmo de la marcha se frotan las piernas entumecidas por el frío. Cuando el sol despeja y define las [illegible] del camino, en el pelotón hay urgencia. Y entonces comienzan las escapadas, las [illegible] por la supremacía y el pelotón. Se continúa así. En la desviación de tierra, como si fuera una consigna el pelotón toma impulsos y se desgrana. La tierra ha puesto el primer escollo serio a todas las voluntades. Y se hace intensa la lucha por aquella victoria, cuya meta todavía está lejana. Gálvez, los tres San Carlos, pueblos de nuestro terruño, pasan rapidamente y de pronto el pelotón se ha perdido… Adelante nuestro pugna luchando intensamente Mario Mathieu, el gran campeón, a quien le acompaña Schell y otros. El camino, pareciera que no ha sido tomado por los que han conseguido despegarse de los punteros. Eran ellos en el camino, pero ahora no se advierte a nadie. Y eso que la marcha se ha hecho más urgente. Hay más fuerza en las piernas y más sensación de responsabilidad. Los caminos que se pasan apenas si están marcados…. Y cuando se han hecho varios kilómetros hete aquí que se comprueba que se va equivocado…

Y se vuelve a desandar lo andado, para retomar el hilo de la ruta… Nunca se ha visto a Mathieu tenderse en tan esfuerzo, ni nunca mayor resolución en sus músculos. Y cuando por fin se emboca el buen camino, y cuando nuevamente se encuentra la carretera franca allí se gesta lo mejor de la prueba. Va ese grupo "tirando" y pasando a todos hasta que al fin en la cabeza del pelotón, pareciera que se quedará allí, después de la hazaña lograda. Pero es un alto nomás, porque otra vez, rápidamente asoma la urgencia y el asfalto metros más adelante, será una nueva incitación a la lucha grande, generosa, de la Rosario - Santa Fe, que se acuna en el tiempo…

—o—

OLAVARRIA presentaba su circuito de tierra, que se tendía frente a la imponencia de las montañas del Tandil. Circuito que guardaba polvo y que ocultaba pesimismo. Se podría andar allí?

Entre temor y humorismo, este último a cargo de Plácido Ruiz, llegó la mañana de la prueba. Y cuando la lucha comenzó, abierta a todas las contingencias, bastaron pocas vueltas para que el Circuito quedara envuelto entre tierra, espesa, casi sin movimiento que un viento benefactor se encargaba de arrojar hacia un costado de la pista. Avanzaban los autos vertiginosamente. Casi sin ver por donde andaban. Y entre ellos venían las Mercedes Benz de Martín y de Olivari… Fué una jornada dramática por su intensidad. No era el camino abierto, limpio a la visual por donde el volante dominaba toda la pista. Era el cajón de polvo, por donde de pronto, en contados metros asomaban dos, tres, cuatro y hasta seis coches persiguiéndose tenazmente entre un polvo espeso que no dejaba más que ver escasos metros de terreno … Cuando la prueba terminó. Cuando el trajín de la contienda se acalló frente a la bandera simbólica a cuadros… recién se pudo respirar… Por que a cada instante, se tenía la sensación de que si el viento amainaba en su intensidad Olavarría hubiera sido algo trágico para el automovilismo nacional… Siguió el viento benefactor de aquella gesta, pero meses después fué Tres Arroyos, zona de [illegible] característica, tumba de afanes y de vidas.!

—o—

LA última fué ayer nomás. Un llamado telefónico y poco después el Puente Carretero que nos une con Santo Tomé. Un grupo reducido de muchachos. Entre ellos la [illegible] de Juan Carlos Meloni, el hombre negado, el deportista de quien se dijo que era medio loco por querer intentar saltar desde los puentes de nuestra ciudad. Y algunos vecinos que venían a ver ese salto, temiendo [illegible] en la suerte del muchacho guapo, que trepaba ágilmente por los brazos curvos del puente…

Frente a la inquietud de no saber lo que podría valer Meloni, hubo en el pequeño grupo, como un momento de tensión nerviosa que a nadie escapó. Y fué [illegible] el optimismo de los hermanos Nikitron, [illegible] de los muchachos de la barra de San Martín y Entre Ríos, para dar calma. Cuando Meloni, en la parte más alta del Puente era una figura casi imperceptible en medio de la grandiosidad de la obra muerta, corrió como una sensación de nerviosidad en todos los presentes. Y el salto impecable que duró un segundo escaso, tal vez menos, pareció un siglo para quienes lo presenciaron. Solo después que reapareció Meloni en las aguas y braceando fuertemente se alejó rumbo a la orilla del Salado, apareció el entusiasmo y las manos, dejando de ser crispadas se tendieron en el aplauso. Solo entonces pudo tenerse elogios. Y asomaron las sonrisas… El salto se había efectuado, Meloni había demostrado lo que valía… Y otra vez aquel nerviosismo, había pasado para dejar espacio a la risa y al entusiasmo. .